

# LE COURRIER DE L'OUEST

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

EDMONTON, ALTA, 25 JANVIER, 1912.

PONDE EN 1905.

## LA CONVENTION DES FERMIERIS D'ALBERTA

CETTE CONVENTION ANNUELLE REUNIT ENVIRON 500 DELEGUES, REPRESENTANT PLUS DE 12,000 FERMIERIS D'ALBERTA.

La convention annuelle des fermiers Unis d'Alberta, association agricole qui compte des milliers de membres dans notre province, s'est ouverte mardi de la semaine dernière dans notre ville, et a duré trois jours consécutifs.

Pres de cinq cents délégués étaient présents, représentant les nombreuses sections de cette importante association. Au nombre des délégués étaient plusieurs Canadiens français. Nous citons notamment MM. H. Barre, du Lac St-Vincent, B. Cloutier, de Tasse, J. Gauthier, de Paul, G. de Lafont, et Fleche, de Lac-Froid.

À la demande d'un grand nombre de nos lecteurs, nous reproduisons ci-après, un résumé des travaux accomplis au cours de cette convention.

### Première journée.

Après avoir été reçus officiellement par le maire d'Edmonton, M. Armstrong, les délégués se réunirent au Mechanics Hall, Troisième rue, pour entendre la lecture des rapports des officiers de l'Association sur les travaux accomplis pendant l'année écoulée.

Le président, James Boyers, parla de la nécessité pour les fermiers d'Alberta de résister davantage leurs efforts, et se groupant de plus en plus nombreux sous l'étendard des "Fermiers Unis". Le vice-président, Tregillus, déclara que le fermier ne profitait que dans la proportion de 35 pour cent du produit qu'il obtient du sol. Les autres 65 pour cent vont aux gens vivants aux dépens du fermier, manufacturiers, commerçants, spéculateurs, etc. Cet état de choses est injuste; le but des Associations agricoles du genre des Fermiers Unis est d'y remédier.

Le secrétaire parla des progrès accomplis par l'Association au cours de l'année 1911. Plus de 100 succursales des Fermiers Unis ont été fondées dans la province. Une grande campagne de propagande est projetée pour cette année afin de rendre l'Association plus puissante encore par l'entralement d'un plus grand nombre de membres.

M. G. T. Chipman, directeur du "Grain Grower's Guide", organe officiel de l'Association, a prononcé ensuite un excellent discours sur l'utilité des organisations agricoles.

### La nouvelle constitution.

Les clauses de la nouvelle constitution de l'Association ont fait l'objet d'une longue discussion durant la se-

ance de nuit.

Les principaux articles de cette nouvelle constitution concernent: 1o L'avancement de la cause agricole par la propagation des meilleures méthodes de culture, la création et l'agrandissement des marchés d'écoulement, l'obtention de prix plus élevés pour les produits agricoles et l'amélioration des moyens de transport.

2o L'étude et l'enseignement des principes des associations coopératives et l'établissement de telles associations.

3o L'étude des mesures législatives intéressant la classe agricole et l'influence politique à exercer pour que ces mesures soient favorables aux intérêts des fermiers.

4o L'étude des problèmes économiques et sociaux intéressant la population rurale.

5o La protection de tous les membres de l'Association en tant que la chose est possible.

Ce n'est là qu'un léger aperçu des principales clauses des nouveaux statuts de l'Association, mais néanmoins on peut se rendre compte que le but des "Fermiers Unis", en s'organisant, est fort important et qu'il vaut bien que tous les cultivateurs d'Alberta, soucieux de leurs intérêts, se rallient à eux.

Le comité des Élevateurs présenta son rapport. Ce dernier passa en revue les progrès faits dans l'Ouest par l'industrie de la possession par le gouvernement des éleveurs terminus. Le rapport rend compte également de la présentation au gouvernement provincial d'une pétition demandant l'établissement, en Alberta, d'élevateurs locaux sur le modèle de ceux établis en Saskatchewan par le gouvernement Scott.

Les membres du comité déclarèrent que l'hon. Sifton a répondu à cette pétition en déclarant que le projet n'est pas exécuté par le gouvernement de Saskatchewan, mais qu'il a donné des résultats assez décevants pour que son gouvernement suive l'exemple de la province voisine.

Le rapport spécifie que l'organisation provinciale co-opérative, en Saskatchewan, fonctionne actuellement à la satisfaction générale.

Le comité des grains de semence



M. H. MILTON MARTIN.  
Président de la Chambre de commerce d'Edmonton.

## LE NOUVEAU PRÉSIDENT DE LA CHAMBRE DE COMMERCE D'EDMONTON

Notre compatriote M. H. Milton Martin est élu président de cette importante association.

Aux élections des officiers de la Chambre de Commerce d'Edmonton, qui ont eu lieu mardi dernier, notre concitoyen bien connu, M. H. Milton Martin, a été élu président de l'Association pour 1912.

Cette nomination, envoyée rend pleine justice aux qualités d'entreprise et d'initiative et aux profondes connaissances de notre compatriote et l'honneur en rajoutant sur toute la population canadienne-française de notre ville.

M. H. Milton Martin est un de nos compatriotes les plus en vue d'Alberta, et nous nous réjouissons bien vivement du témoignage d'estime que vient de lui donner publiquement les hommes d'affaires d'Edmonton.

Nous ne doutons pas que sous son habile présidence la Chambre de Commerce marche de succès en succès pour la plus grande prospérité de la capitale d'Alberta et de la région environnante.

Nous offrons au nouvel élu, nos vives félicitations.

A PROPOS DU CONGRÈS DU PARLER FRANÇAIS.

Bien que le futur Congrès du Parler Français qui aura lieu à Québec en juin prochain ne semble pas beaucoup enthousiasmer nos concitoyens, plusieurs de ceux-ci ont envoyé des cotisations au comité d'organisation de Québec.

Nous serons heureux de publier les noms de ces bons patriotes si l'on veut bien nous les faire parvenir.

Nous commençons la publication, ci-dessous, des premiers noms qui nous sont parvenus.

MM. J. H. Picard, Geo. Roy, Cercle 151, de l'Alliance Nationale.

## TRIBUNE LIBRE

DU CALME.

Monsieur le Rédacteur,

"Le Progrès", du 18 janvier, contenait en première page, un article dont il semble que la direction du journal prend toute la responsabilité.

Puisque l'enseignement du français est en cause, il est permis de constater, que la situation est, au début de 1912, ce qu'elle a été généralement depuis dix ans. Il y a une maîtresse qui enseigne français et anglais conjointement, laquelle est salariée par les syndicats, et dépend du département de l'Éducation. Il y a une seconde maîtresse, toute à la charge des quelques pères de famille et tuteurs qui envoient leurs enfants à cette classe. Cette seconde maîtresse n'est pas sous le régime de la loi scolaire et peut enseigner la quantité de français qui lui convient avec les manuels de son choix.

La maîtresse qui est soumise à la loi peut donner une demi-journée de français à ses élèves. Elle donne un enseignement complet.

Il existe une troisième catégorie d'enfants qui bénéficient d'une demi-heure de français par jour. Cette catégorie est sous la loi.

Les classes supérieures reçoivent en outre un cours primaire supérieur de français, lequel est encore sous la loi.

Vraiment la situation est-elle si lamentable?

Bref: la petite population ecclésiastique française est scindée: les "hors la loi" et les "sous la loi". Pourquoi quelques parents aises préfèrent-ils payer cinquante ou soixante dollars à une maîtresse hors la loi plutôt que d'user de leur influence pour faire modifier la clause 136?

C'est un mystère.

D'après "Le Progrès", ni la loi scolaire ni le gouvernement ne sont à blâmer par rapport à la situation scolaire à Edmonton. Cet aveu est amusant. On le dirait l'œuvre d'un monsieur enivre par les affiliations politiques.

Au "Progrès" on peut lire l'ordonnance scolaire, et en reconnaître les graves défauts; — défauts signaux, il y a dix-huit ans, dans les documents rendus publics par le Rev. Père Leduc: "Hostilité Démocratique".

L'article du "Progrès" rejette l'odieuse de la situation sur les Fédérées Compagnies. L'accusation est injuste. On attaque les serviteurs; on disculpe la loi et le Département d'Éducation. Les institutrices ne font pas la loi, elles la reçoivent faite. La loi leur dicte leur conduite et leur emploi du temps, leur programme et leurs manuels. C'est à la loi qu'il faut s'en prendre. Comprendons-nous bien: c'est la loi, telle que commentée et appliquée par le Département.

N'attaquez pas des femmes qui n'y peuvent rien. Attaquez les hommes, la vraie cause du malaise.

L'enquête suggérée serait sans doute dirigée par Monseigneur l'Évêque ou son représentant autorisé. Mais si depuis tant d'années que le Rev. Leduc a réclamé "seul" contre les abus du Département, et si durant tout ce temps nos hommes influents n'ont pas remué, qui croira aujourd'hui que cette enquête serait fructueuse? Et si le résultat de l'enquête prouve l'innocence des accusées, les accusateurs seront-ils satisfaits?

L'article du "Progrès" est déplorable pour le fond et pour la forme. Il est de nature à jeter la discorde la plus profonde parmi les catholiques d'Edmonton et à soulever des querelles lentes à guérir.

DE MONTCALM.

### LA SITUATION S'AGGRAVE EN CHINE

Londres, 23. — La situation est devenue subitement plus grave en Chine. La famille impériale renonce à abdiquer. Le premier ministre a donné sa démission et l'on appréhende un massacre général à Pékin.

### LE TOWNITE DE FORT CHURCHILL

Winnipeg, 23. — William Beech vient de vendre, le homestead qu'il avait pris, il y a quelques années, à Fort Churchill, pour la somme de \$50,000. Ce homestead constituait la partie centrale du futur terminus du chemin de fer de la Baie d'Hudson.

### UNE TRAGIQUE DECOUVERTE.

Monseigneur, 23. — On vient d'y découvrir un enfant sous la neige; le corps d'une fillette de huit ans, Carrie Schmidt, qui était disparue depuis la veille de Noël.

En se rendant de la maison d'un voisin chez elle, l'infortunée fillette s'est égarée dans la prairie et est morte de froid.

### LE DÉCRET NE TEMERE A LA CHAMBRE.

Ottawa, 22. — Une vive discussion a eu lieu aujourd'hui à la Chambre à l'occasion de la lecture du Bill qui le mariage présente par M. Lancaster. Ce bill est dirigé contre le décret No 10, émis par le Sénat, qui exige l'ajournement de ce bill ce qui équivaut à son rejet.

L'ajournement a été voté par 86 contre 61, ce qui donne une majorité de 25 voix au gouvernement.

## LE NOUVEL AGENT-GENERAL DE LA PROVINCE DE QUEBEC



HON. PHILIPPE ROY.

Haut Commissaire du Canada à Paris et Agent Général de la Province de Québec en France.

Le dernier numéro de la "Gazette Officielle" de Québec, contient la nomination de l'hon. Ph. Roy, Commissaire du Canada à Paris, au poste d'agent-général de la province de Québec en France.

Il va sans dire que l'hon. Roy conserve les deux fonctions.

Nous offrons nos félicitations les plus vives à l'hon. M. Roy pour cette nouvelle nomination.

## A PROPOS DU GRAIN DE SEMENCE

TOUS LES FERMIERIS SONT INVITES A DONNER LEUR OPIION A CE SUJET.

Nous recevons du secrétaire de l'Association des Fermiers Unis d'Alberta, l'importante communication suivante: L'opinion générale est qu'une grande quantité de grain de semence sera nécessaire pour être distribuée, cette année, à travers la province.

L'époque des semences approchant à grands pas, j'ai reçu instruction d'un comité spécial de l'Association des "Fermiers Unis" d'Alberta, nommé pour étudier cette question, de demander à tous les fermiers d'Alberta ayant besoin de semence pour cette année, de se mettre immédiatement en communication avec moi.

Les fermiers voudront bien me dire la quantité de semence qui leur est nécessaire ainsi que la sorte, (ble, avoine, orge ou lin), ainsi que toutes les informations concernant l'emplacement de leur homestead, l'étendue de terre en culture, etc.

Toutes les lettres doivent être adressées à Ed. J. Frean, Bureau central des Fermiers Unis d'Alberta, 608 Leeson & Lighthall Block, Calgary, Alta.

Nous avons été déjà informés que le gouvernement viendra en aide aux colons n'ayant pas encore obtenu les lettres patentes de leur homestead, mais notre expérience des années passées nous permet de dire que ce service d'assistance sera insuffisant. Beaucoup de fermiers, en effet, ne feront pas leur demande à temps et il sera impossible de leur fournir de la semence en celle-ci n'arrivera pas en temps utile.

C'est dans le but de parer à cet inconvénient que nous avons offert nos services en remisant des maintenant toutes les demandes de grain de semence pour les faire parvenir au gouvernement.

Nous demandons à tous de nous aider dans notre tâche. Il se peut que des fermiers lisant ceci n'aient pas besoin de recourir au gouvernement pour obtenir de la semence, mais leurs voisins peuvent être moins fortunés qu'eux. Qu'ils les procèdent de notre offre d'assistance. En ce faisant ils contribueront à l'aisance de tous et au progrès de la province.

Nous nous occuperons de toutes les lettres qui nous parviendront et cela immédiatement.

EDWARD J. FREAN, Secrétaire des "Fermiers Unis d'Alberta".

New York, 23. — Le Duc et la Duchesse de Connaught sont arrivés à New York pour une visite de quelques jours. C'est la première fois depuis 32 ans que des membres de la famille royale d'Angleterre visitent New York.

## LES ELECTIONS MUNICIPALES

L'époque des élections municipales approche à grands pas et déjà ceux de nos concitoyens devant faire la lutte électorale font connaître leur candidature.

Les élections municipales seront cette année plus importantes que de coutume par suite de l'annexion de Strathecona à Edmonton. Cette importance amène tout naturellement à penser que nos concitoyens de langue française devraient être représentés dans le nouveau conseil du "Greater Edmonton".

Les "Canadiens-français" d'Edmonton et de Strathecona constituent un groupement fort nombreux; ils ont des intérêts considérables et il est certainement de la plus grande nécessité qu'ils soient représentés d'une façon directe à l'hôtel de ville.

Avec l'annexion de Strathecona des questions importantes seront soulevées à nos concitoyens, les progrès d'Edmonton seront mis directement en jeu; il serait à souhaiter que des Canadiens-français d'une compétence reconnue soient en mesure de faire connaître leur opinion dans les discussions futures.

Nous croyons que notre concitoyen bien connu, M. J. H. Picard, qui a une profonde connaissance des choses municipales d'Edmonton, devrait se présenter aux prochaines élections municipales. Il serait élu avec une forte majorité, et non seulement nous aurions un des nôtres au nouveau conseil de ville, mais encore tous nos concitoyens de langue anglaise ne pourraient que se féliciter de l'élection d'un homme qui, par sa longue expérience et ses connaissances contribuerait largement à faire la prospérité du "plus grand Edmonton".

Au nom des électeurs de langue française d'Edmonton, nous demandons à M. J. H. Picard de poser sa candidature aux prochaines élections et nous l'assurons par avance de l'appui unanime.

### UN ELECTEUR D'EDMONTON.

### A NOS LECTEURS.

Nous attirons de nouveau l'attention de nos abonnés sur le règlement de la petite dette dont beaucoup nous sont redevables pour leur abonnement.

Nous avons fait parvenir à tous un circulaire indiquant le montant des arriérés qui nous sont dus et un grand nombre de nos amis se sont immédiatement mis en règle avec nos livres. Nous les remercions bien vivement de cette marque d'encouragement.

Nous demandons comme faveur particulière, à tous les retardataires de bien vouloir l'imiter ce bon exemple. Chaque petite somme qui nous parvient ainsi nous met mieux à même de compléter notre réorganisation après le désastreux incendie que nous avons subi.

D'avance merci à tous.

## UN COLONISATEUR D'ALBERTA

On nous écrit:

La mort de M. l'abbé Jean-Baptiste Morin a fait passer presque inaperçue à Montréal, les événements se précipitent, mais elle a du avoir de douloureuses repercussions dans les rangs des Canadiens d'Outre-mer, qui gardent avec un respect attaché le souvenir de ce digne prêtre.

L'abbé Morin mérita de fixer l'attention de tous ceux qui ont à cœur le progrès du pays et la prospérité de leurs compatriotes. Il appartenait à cette glorieuse phalange de prêtres patriotes qui tenaient d'une main le manche de la charrue et de l'autre le crucifix, dignes continuateurs de l'œuvre du Père Labelle sur un champ d'action différent, mais animés du même souffle d'enthousiasme, dont lui aussi de l'ardeur généreuse, pénétré de la même ambition d'élargir le patrimoine des Canadiens-Français, d'augmenter leur influence et de ne pas laisser l'héritage de nos pères passer entièrement en des mains étrangères.

Nommé en 1889 missionnaire colonisateur de l'Alberta, par Mgr Grandin, l'évêque missionnaire qui voyait avec terreur monter le flot de l'immigration étrangère, et craignait de voir sombrer l'œuvre de cinquante ans de dévouement et de sacrifice, M. Morin occupa de ses fonctions avec un zèle apostolique qui lui valut l'admiration de tous.

D'une foi robuste, il sut résister à toutes les tentations de découragement. Il n'avait qu'un but, grouper les Canadiens-Français, stimuler leur ambition, leur sentiment national, jeter les assises d'une colonie sœur de la province de Québec, son allée future. Si le gouvernement fédéral alors fut quelque peu venu à son aide, son rêve devenait une réalité; mais il se heurta souvent à un parti plus et toujours à l'indifférence.

M. Morin dut le succès de sa mission à son activité, à son jugement sûr, à son agencement d'un esprit peillant. Son langage populaire, énergique, sa bonhomie, sa rondeur, sa facilité de persuasion lui gagnaient les cœurs.

Parti du peuple, il s'était haussé au ministère par les seules forces d'une volonté tenace qui devait vaincre tous les obstacles accumulés sur sa route.

Employé d'hôtel, grâce à quelques économies patientement accumulées, il put compléter les lacunes de son instruction et élever à l'attrait puissant de sa vocation sacerdotale.

De cette humble origine, contrairement au commun des parvenus, il avait gardé une modestie touchante qui fut le charme de cette nature fruste "écœurée dure, mais cœur tendre".

Voici le bel éloge que faisait du regretté défunt, Mgr Bruchési, lors de son passage à Saint-Albert, en 1899: "Cet homme si humble, dont l'œuvre de patriotisme et de colonisation dans l'Ouest canadien en fait un émule des Provençaux et des Fache".

L'abbé Morin a fait surgir des prairies dix paroisses candéennes. Les débuts furent pénibles au missionnaire. Les récoltes ayant manqué presque complètement, deux années consécutives, les colons, découragés, n'auraient pas demandé mieux que de laisser cette terre ingrate, s'ils avaient pu revenir. Ils accusaient M. Morin de leur avoir peint le pays sous de trop belles couleurs. Le bon prêtre en retour se multipliait pour être utile à tous, pour les aider par tous les moyens. Il se faisait leur commissionnaire, visitait les familles des exilés, apportait de l'aide avec de bonnes nouvelles et de peine et de misère, leur faisait prendre racine dans ce sol dont il connaissait la richesse.

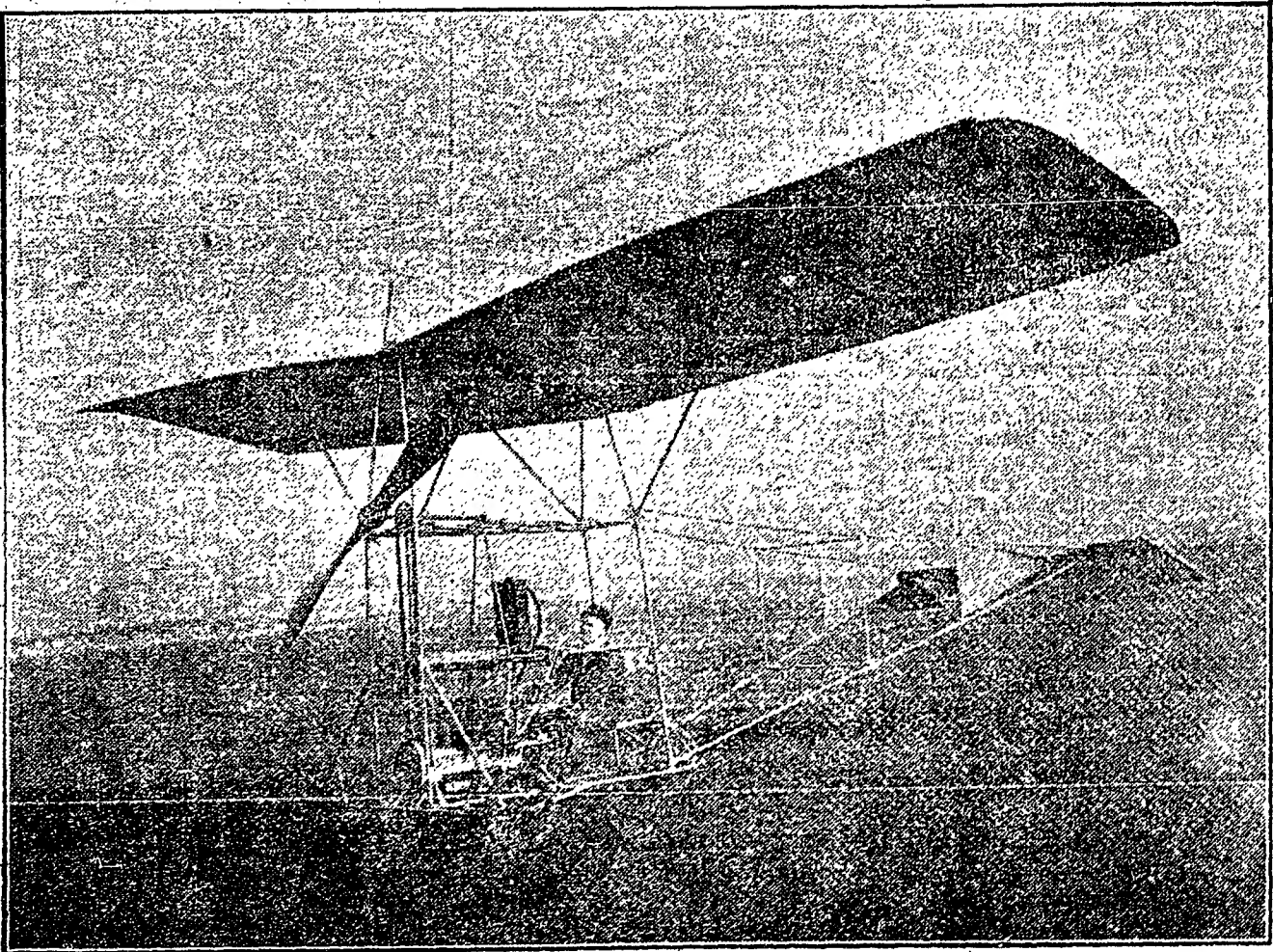
Mais il devait recevoir la récompense de son dévouement, quand, après une absence de 10 ans, en 1910, il retrouva ses misérables colons devenus de riches propriétaires.

Il recut de véritables ovations sur son passage et ce fut un grand bonheur de recueillir toutes ces bénédictions, cette reconnaissance, qui montaient du cœur jusqu'aux lèvres de ceux qu'il avait fait libres et riches. Il avait arraché la plupart d'entre eux à la pleure américaine. Il avait fait plusieurs voyages aux États-Unis pour rapatrier les exilés.

M. Morin était d'avis que l'Ouest canadien devait prendre sa population dans les provinces de l'Est, et surtout dans la province de Québec, afin que nos richesses ne passent pas aux étrangers. D'abord il prétendait que le gouvernement fédéral devait donner aux fils des vieilles provinces du Canada les mêmes avantages qu'il prodiguait aux étrangers. Il n'était guère pour le progrès trop rapide qui se fait au détriment des générations futures. Il eût voulu fermer ces greniers du monde entier afin de les conserver aux Canadiens, surtout à nos compatriotes.

Il eût voulu surtout opposer à l'immigration étrangère des restrictions tellement sévères que celles-ci eussent empêché l'arrivée en toute, dans notre jeune pays, des immigrants de l'Europe continentale et des "Iles Britanniques", trop souvent le rebut des populations du vieux monde.

Frédéric VILLENEUVE.



Cet aéroplane, établi sur un nouveau principe est l'invention d'un de nos concitoyens d'Edmonton, M. J. D. Blainey. Expérimenté à Chicago, il y a quelques semaines, ce monoplane a donné les résultats les plus concluants. L'avantage de la nouvelle machine est de conserver sa stabilité dans les airs en dépit des plus violents remous. Le poids total de l'appareil est de 500 livres. M. Blainey se propose de fonder un Aero-Club à Edmonton avec un champ d'aviation. La découverte de notre concitoyen est appelée sans doute à révolutionner les méthodes de construction des aéroplanes.



**DUBUC & MADORE**  
AVOCATS ET NOTAIRES  
Avocats de la Banque d'Albion.  
Prêts d'argent.  
Bureaux : 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126, 128, 130, 132, 134, 136, 138, 140, 142, 144, 146, 148, 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 184, 186, 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200, 202, 204, 206, 208, 210, 212, 214, 216, 218, 220, 222, 224, 226, 228, 230, 232, 234, 236, 238, 240, 242, 244, 246, 248, 250, 252, 254, 256, 258, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 278, 280, 282, 284, 286, 288, 290, 292, 294, 296, 298, 300, 302, 304, 306, 308, 310, 312, 314, 316, 318, 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 342, 344, 346, 348, 350, 352, 354, 356, 358, 360, 362, 364, 366, 368, 370, 372, 374, 376, 378, 380, 382, 384, 386, 388, 390, 392, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 420, 422, 424, 426, 428, 430, 432, 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 460, 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 502, 504, 506, 508, 510, 512, 514, 516, 518, 520, 522, 524, 526, 528, 530, 532, 534, 536, 538, 540, 542, 544, 546, 548, 550, 552, 554, 556, 558, 560, 562, 564, 566, 568, 570, 572, 574, 576, 578, 580, 582, 584, 586, 588, 590, 592, 594, 596, 598, 600, 602, 604, 606, 608, 610, 612, 614, 616, 618, 620, 622, 624, 626, 628, 630, 632, 634, 636, 638, 640, 642, 644, 646, 648, 650, 652, 654, 656, 658, 660, 662, 664, 666, 668, 670, 672, 674, 676, 678, 680, 682, 684, 686, 688, 690, 692, 694, 696, 698, 700, 702, 704, 706, 708, 710, 712, 714, 716, 718, 720, 722, 724, 726, 728, 730, 732, 734, 736, 738, 740, 742, 744, 746, 748, 750, 752, 754, 756, 758, 760, 762, 764, 766, 768, 770, 772, 774, 776, 778, 780, 782, 784, 786, 788, 790, 792, 794, 796, 798, 800, 802, 804, 806, 808, 810, 812, 814, 816, 818, 820, 822, 824, 826, 828, 830, 832, 834, 836, 838, 840, 842, 844, 846, 848, 850, 852, 854, 856, 858, 860, 862, 864, 866, 868, 870, 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 886, 888, 890, 892, 894, 896, 898, 900, 902, 904, 906, 908, 910, 912, 914, 916, 918, 920, 922, 924, 926, 928, 930, 932, 934, 936, 938, 940, 942, 944, 946, 948, 950, 952, 954, 956, 958, 960, 962, 964, 966, 968, 970, 972, 974, 976, 978, 980, 982, 984, 986, 988, 990, 992, 994, 996, 998, 1000.

**CORMACK ET MACKIE**  
Avocats et Notaires  
ARGENT A PRETER.  
On parle le français.  
185 Jasper St. Boite P. 1529

**LANDRY & LANDRY**  
Avocats et Notaires.  
Avocats, Avoués, Notaires.  
Prêts d'argent.  
Edifice Sugarman, Edmonton, Alta.

**Rutherford, Jamieson & Grant**  
Avocats-Avoués-Notaires  
Hon. C. A. Rutherford, F. C. Jamieson,  
Chas. H. Grant, Edmonton, McDougall  
Court. Téléphone 4448. Strathcona, E.  
Edifice de la Banque Impériale. Télé-  
phone 3422.

**E. B. COGSWELL**  
Avocat-Avoué-Notaire  
Téléphone 5093. 835 Jasper St.  
EDMONTON, ALTA.

**Emery, Newell, Ford & Bolton**  
Avocats-Avoués-Notaires  
Téléphone 1447. 438 McDougall  
EDMONTON, ALTA.

**D. H. MacKINNON**  
Avocat-Avoué-Notaire  
Téléphone 1041. 254 Jasper St.  
EDMONTON, ALTA.

**E. S. McQUAID**  
Avocat-Avoué-Notaire  
Téléphone 4224. 124 McDougall  
EDMONTON, ALTA.

**Short, Woods, Biggar & Collisson**  
Avocats-Avoués-Notaires  
William Short, K.C., G. W. Cross, S.  
B. Woods, K.C., O. W. Biggar,  
& J. P. J. Collisson.  
PRETS D'ARGENT.  
Edifice de la Banque des Marchands.  
EDMONTON, ALTA.

**J. F. CANNIFF**  
Avocat, Avoué, Notaire.  
Prêts d'argent.  
Tol. 2528. Boite P. 185.  
775 1ère rue, Edmonton, Alta.  
en face de l'Hotel Royal George.

**A. Gravel, DALLB. E. Gravel, B.S.L.B.**  
**GRAVEL & GRAVEL**  
Avocats et Notaires.  
Moose Jaw, Sask. Gravelbourg, Sask.

**Boulangerie "Capital"**  
Le pain à la crème "Capital" est  
"excellent".  
Nous faisons des gâteaux, tartes, po-  
tes, pains, etc. Frais chaque jour.  
Glaces et breuvages frais.  
J. A. PETCH, Prop.  
Tel. 2711. 2151 Jasper St.

**GARIEPY & GIBBOUX**  
Avocats et Notaires.  
Bureaux: Edifice Gariepy.  
Boite Postale 39. Edmonton, Alta.

**Dr. W. Harold Brown**  
Spécialiste pour les yeux, les oreilles,  
la nez et la gorge.  
Bureaux: Edifice du Crédit Foncier.  
9 heures a.m. à 12.30 heures p.m.  
1.50 heures p.m. à 5 heures p.m.  
Examen de la vue pour choix de lu-  
nettes.

**Dr. S. SABOURIN**  
Médecin-Chirurgien.  
Téléphone 5431. 911 Kinistino  
Heures de Consultation:  
8 heures à 10 heures du matin;  
2 heures à 5 heures, et  
7 heures à 9 heures du soir.

**C. Newberry Corbett**  
M. O. M. D.  
632-4ème rue.  
Téléphones 1785 et 1084.  
CONSULTATION  
9 à 10 heures a.m.  
1 à 4 heures p.m.  
Ne pratique que la chirurgie. Spécia-  
lité: maladie de l'abdomen et maladies  
des femmes.

**A. C. de Lotbinière Harwood**  
Dentiste.  
Edifice Helmick.  
52 Jasper St. Tel. 5099.  
On parle français.

**MADAME MEADOWS**  
Spécialiste pour la vue.  
181 Avenue Jasper St.  
Chambre 4, 2e étage. EDMONTON.  
PHONE 5687.  
Heures d'office: 9 heures à 6 heures.  
Samedi soir de 7 à 9 heures.

**COTE & SMITH**  
Arpenteurs de terrains, emplacements  
de villas, limites à bois et mines. Esti-  
mations fournies sur le rendement et la  
qualité du charbon.  
Tiroir 1807. Office: Oristal Bk.  
Phonés 1560 & 1279. Edmonton.

**J. H. SMITH**  
Arpenteur des terres d'Alberta et du  
Dominion.  
Arpentage de subdivisions de ville.  
Bureaux: 140 Avenue Jasper St.  
Téléphone 1654.

**CAUTLEY & CARTHEW**  
Arpenteurs pour l'Alberta et les terres  
Fédérales.  
Arpentage de villes et de subdivisions.  
Dessins de toutes sortes.  
144 Ave. Jasper St.  
Tel. 1778. Edmonton

**DRISCOLL & KNIGHT**  
Arpenteurs  
Téléphone 1701. Dominion Bank  
EDMONTON, ALTA.

**WM. H. WADDELL**  
Arpenteur et Ingénieur.  
Téléphone 4767. Banque Impériale  
EDMONTON, ALTA.

**J. H. RUDY**  
Ingénieur.  
Plans, devis, estimations et consulta-  
tions gratuites.  
Chambre 7, Edifice McMullen,  
645 1ère rue. Téléphone 4442

**BARNES & GIBBS**  
Architectes licenciés.  
R. Percy Barnes, A.S.A., A.A.A.  
O. Lionel Gibbs, M.S.A., A.A.A.  
Edifice de la Banque Impériale,  
EDMONTON.

**JAMES HENDERSON**  
F.R.I.S.A., A.A.A.  
Architecte.  
Cristal Block, Tel. 4035  
42 Ave. Jasper St. Edmonton, Alta.

**PHELPS-JACKSON CO**  
Dessins et devis  
Téléphone 4603. 12 McDougall St.  
EDMONTON, ALTA.

**ANDREW H. ALLAN**  
Auditeur, Comptable, Liquidateur.  
Auditions de livres, mensuelles et heb-  
domadaires.  
Chambre 33, Edifice Gariepy  
Téléphone 4432. EDMONTON.

**W. S. MILLER**  
Constructeur-Contracteur.  
Téléphone 4603. 56 McDougall  
EDMONTON, ALTA.

**A. E. SIMPSON**  
Constructeur-Contracteur.  
Téléphone 1010. 739 Deuxième rue  
EDMONTON, ALTA.

**W. H. CLARK & CO.**  
Bois, Portes et Fenêtres.  
Téléphone 1216. 846 Neuvième rue  
EDMONTON, ALTA.

**Alberta Marble, Granite & Stone Company**  
Manufacture de monuments en gran-  
it, marbre et pierre—Chapeaux, ta-  
bles, pierres funéraires, monuments,  
etc. EDMONTON.  
Tel. 4058. Colin Iere et Clark

**H. MILTON MARTIN**  
COURTIER D'IMMEUBLES ET  
D'ASSURANCES.  
AGENT FINANCIER.  
148 RUE NICE,  
Edmonton, Alta. Can.  
Téléphone 4334. Boite P. 998.

**LARUE & PICARD**  
Ont maintenant leur bureau au  
CHAMBERLAIN No. 4.  
NO. 448 Avenue Jasper.  
TELEPHONES:  
Office, 1816.  
Résidence, 1728.

**A. VENDRE, A. ST-HIPPOLYTE**, trois  
terres superbes, à des conditions fa-  
ciles et avantageuses. St-Hippolyte  
est une belle paroisse de langue  
française très bien organisée. Pour  
renseignements s'adresser à M. M.  
Legault et L'Éclair, St-Hippolyte,  
Sask.

**Propriétaires urbains.**  
Assurances.  
**The North-West Land & Live**  
**Stock Co., Ltd.**  
Agents d'immeubles.  
Bureaux: 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126, 128, 130, 132, 134, 136, 138, 140, 142, 144, 146, 148, 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 184, 186, 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200, 202, 204, 206, 208, 210, 212, 214, 216, 218, 220, 222, 224, 226, 228, 230, 232, 234, 236, 238, 240, 242, 244, 246, 248, 250, 252, 254, 256, 258, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 278, 280, 282, 284, 286, 288, 290, 292, 294, 296, 298, 300, 302, 304, 306, 308, 310, 312, 314, 316, 318, 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 342, 344, 346, 348, 350, 352, 354, 356, 358, 360, 362, 364, 366, 368, 370, 372, 374, 376, 378, 380, 382, 384, 386, 388, 390, 392, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 420, 422, 424, 426, 428, 430, 432, 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 460, 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 502, 504, 506, 508, 510, 512, 514, 516, 518, 520, 522, 524, 526, 528, 530, 532, 534, 536, 538, 540, 542, 544, 546, 548, 550, 552, 554, 556, 558, 560, 562, 564, 566, 568, 570, 572, 574, 576, 578, 580, 582, 584, 586, 588, 590, 592, 594, 596, 598, 600, 602, 604, 606, 608, 610, 612, 614, 616, 618, 620, 622, 624, 626, 628, 630, 632, 634, 636, 638, 640, 642, 644, 646, 648, 650, 652, 654, 656, 658, 660, 662, 664, 666, 668, 670, 672, 674, 676, 678, 680, 682, 684, 686, 688, 690, 692, 694, 696, 698, 700, 702, 704, 706, 708, 710, 712, 714, 716, 718, 720, 722, 724, 726, 728, 730, 732, 734, 736, 738, 740, 742, 744, 746, 748, 750, 752, 754, 756, 758, 760, 762, 764, 766, 768, 770, 772, 774, 776, 778, 780, 782, 784, 786, 788, 790, 792, 794, 796, 798, 800, 802, 804, 806, 808, 810, 812, 814, 816, 818, 820, 822, 824, 826, 828, 830, 832, 834, 836, 838, 840, 842, 844, 846, 848, 850, 852, 854, 856, 858, 860, 862, 864, 866, 868, 870, 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 886, 888, 890, 892, 894, 896, 898, 900, 902, 904, 906, 908, 910, 912, 914, 916, 918, 920, 922, 924, 926, 928, 930, 932, 934, 936, 938, 940, 942, 944, 946, 948, 950, 952, 954, 956, 958, 960, 962, 964, 966, 968, 970, 972, 974, 976, 978, 980, 982, 984, 986, 988, 990, 992, 994, 996, 998, 1000.

**AGENCES IMPERIALES**  
Hon. P. Ed. Hestard, Léo Savard,  
A. Boileau.  
Edifice de la Banque Impériale,  
Tel. 4322. Prêts d'argent.  
Assurances. Immeubles.

**AMERICAN REALTY CO.**  
Immeubles, Assurances, Prêts.  
Téléphone 4746. 821 Première rue  
EDMONTON, ALTA.

**Edmonton Securities Co.**  
Agent d'immeubles et Prêts.  
Téléphone 4512. 758 Première rue  
EDMONTON, ALTA.

**M. J. FITZGERALD**  
Immeubles, Assurances, Prêts.  
Téléphone 1462. 149 Première rue  
EDMONTON, ALTA.

**Fort George & Fraser Valley**  
Land.  
Vente de propriété de villes.  
Téléphone 4173. 700 Première rue  
EDMONTON, ALTA.

**KNORR & JOHNSON**  
Immeubles, Assurances, Prêts.  
Téléphone 1462. 149 Première rue  
EDMONTON, ALTA.

**STEWART & CO.**  
Immeubles et Assurances.  
Téléphone 2946. 546 Première rue  
EDMONTON, ALTA.

**MASON & RISCH PIANO**  
Company.  
55 Jasper Ouest. Tel. 2436.  
EDMONTON.  
Nous avons toujours en magasin les  
meilleurs pianos.  
Gramophones Victor.  
Venez voir notre assortiment de choix.

**J. J. GOURLAY**  
Musique et Phonographes.  
Téléphone 2449. 501 Jasper St.  
EDMONTON, ALTA.

**The National Cash Register Co.**  
Caisses Enregistreuses.  
Téléphone 1750. 712 Première rue  
EDMONTON, ALTA.

**HOTEL NORTHERN.**  
Plan Européen.  
Ave. Mayaro et Rue Rice.  
R. R. Klein, Manager. EDMONTON.

**The Edmonton Sporting**  
**Goods Co.**  
Simpson & Hunter.  
Armes, munitions et articles de sport.  
Fusils réparés. Les commandes venant  
de la campagne reçoivent une attention  
spéciale.  
233 Ave. Jasper St. Edmonton.

**THE CONNELLY-MCKINLEY**  
**COMPANY, LIMITED.**  
Embaumeurs et Entrepreneurs de pom-  
pes Funébres.  
Chapelle privée et ambulancé.  
136 rue Rice. Tel. 1525

**Adams Express & Cartage Co.**  
Successeur de la Cie.  
Wismar Express & Transfer.  
Ordres promptement exécutés.  
Spécialité: Transport de pianos.  
Tel. 1546. 652 1ère rue.  
EDMONTON.

**City Messenger & Express Co.**  
558 Deuxième rue, Edmonton, Alta.  
Téléphone 1409. 2244  
Téléphone de nuit 2022

**D. V. Farney, Prop.**  
Messagers, livraison de toute sorte,  
affiches et circulaires. Si notre service  
est satisfaisant, dites-le à vos amis; si  
non, dites-nous le.

**Vegreville & St-Paul des Metis.**  
MM. Sigler & Richardson, proprié-  
taires de l'écure "Vegreville Livery,  
Feed & Sales" désirent annoncer au  
public que la voiture de poste de Ve-  
greville & St-Paul des Metis part de  
Vegreville chaque mardi, jeudi et sam-  
edi à 8 heures du matin; et arrive à  
St-Paul, des Metis le même jour à 6  
heures du soir.

**Capital Wine & Spirit Co.**  
Vins et Spiritueux.  
Téléphone 1250. 1271 Jasper St.  
EDMONTON, ALTA.

**WILSON LIMITED**  
Vins et Spiritueux.  
Téléphone 1416. 256 Jasper St.  
EDMONTON, ALTA.

**VEGREVILLE CROWN**  
**LIQUOR STORE.**  
VEGREVILLE.  
RUE PRINCIPALE SUD.  
Vins, liqueurs, cigares, bière et  
"Porter".  
"Cass's Ale" et "Guinness's Stout".  
Bières "Lager" en petits et grands ba-  
rils.  
Liquores douces de toutes sortes à bas  
prix.  
Livraison des marchandises dans tou-  
tes les parties de la ville.  
T. H. CHARLEBOIS.

**ELK CIGAR CO.**  
Manufacture de Cigares.  
Téléphone 4847. 807 Jasper St.  
EDMONTON, ALTA.

**NAMAYO MEDICAL HALL**  
Drogues. Livres.  
505, Namayo  
Edmonton, Alberta.

**IMPERIAL BANK OF CANADA.**  
Capital autorisé, \$10,000,000. Capital souscrit, \$8,000,000.  
Fonds de réserve, \$8,000,000. Capital payé, \$8,000,000.  
Bureau principal, Toronto, Ont.  
D. R. WILKIE, Président. Hon. R. Jaffray, Vice-Président.  
Agents en France: Crédit Lyonnais; Angleterre: Lloyd's Bank; Bureau,  
7, Lombard Street, Londres; New York: Manhattan Bank; Minneapolis: First  
National Bank; St. Paul: Second National Bank; Chicago: First National  
Bank; Succursales au Manitoba, Alberta, Saskatchewan, Colombie An-  
glaise, Québec et Ontario.  
Lettres de Crédit pour voyageurs, bonifiés dans tous les pays.  
"Bank Money Orders" aux prix suivants:  
\$5.00 et moins 3 cts.  
Au-dessus de \$5.00, ne dépassant pas \$10, 6 cts.  
Au-dessus de \$10.00 et ne dépassant pas \$20, 12 cts.  
Au-dessus de \$20.00 et ne dépassant pas \$50, 15 cts.  
Ces mandats sont payables par paiement quel que soit le bureau de banque  
Département d'épargne, intérêt accru sur les dépôts, aux taux cou-  
rants, et à partir de la date d'ouverture.  
G. R. F. KIRKPATRICK, Gérant. Succursale d'Edmonton.

**LE MAGASIN DE LA QUALITE.**  
Le pain "Hallier & Aldridge"  
est le plus appétissant, le plus digestif,  
le plus nourrissant, le plus apprécié.  
Livrez chaque jour dans tous les quartiers de la ville.  
Ecrivez ou téléphonez et notre livreur passera chez vous.  
**HALLIER & ALDRIDGE**  
Téléphone 1827. 223 Ave. Jasper Est.

**CAMPBELL ET OTTEWELL**  
Minotiers et Manufacturiers des  
FARINES DE BLE DUR DES MARQUES SUIVANTES:  
White Rose (Fancy Patent) Peacemaker (Fancy Patent)  
Strong Bakers et Golden Harvest.  
Crème de blé et farine de blé entier.  
En vente chez tous les épiceries et marchands de farine.  
Minoterie à Edmonton, Alta. Téléphone 1542.

**Pharmacie Croix Rouge.**  
Vegreville, Alta.  
Toujours en main un assortiment  
complet de médicaments patentés, dro-  
gues de toutes sortes, articles de toi-  
lette, cartes postales, kodaks, gram-  
mophones, papeterie de tout genre.  
Satisfaction garantie.  
Prix des plus bas.  
La seule pharmacie française à Vegre-  
ville.  
Dr. A. Gouillard, prop.  
E. Beasotte, Gérant.  
En face de l'Hotel Queen.

**RICHELIEU HOTEL**  
J. N. Pomeroy, prop.  
Pension: \$1.50 et \$2.00 par jour.  
Pension à la semaine: \$7.00.  
PRIX MODÉRÉS.

**THE YALE HOTEL.**  
EDMONTON.  
Rob. McDonald, prop.  
Taux: \$2.00 par jour. Chambre avec  
bain, \$2.50; Carte de Repas, \$8.00.  
Pension Mensuelle (Table seulement)  
\$30.00.

**H. A. CLEGG,**  
ENCADREUR ET BOURREUR.  
617 Deuxième rue. Voisin du patinoir  
EDMONTON.

**ON DESIRE échanger une automobile**  
d'une valeur de \$1,500 pour terrain,  
chevaux ou bêtes à cornes. S'adres-  
ser à G. L. Boile 894, Edmonton,  
Alta.

**ON DEMANDE** — une servante pour  
faire tout travail de maison; s'adres-  
ser au No. 988, Ave. Queens, Ed-  
monton.

## FEUILLETON DU "COURRIER DE L'OUEST"

## Mademoiselle Millions 2

Il  
Durant les loisirs qui lui laissait son  
important labeur, M. Lambert avait re-  
fléchi.

Il ne pouvait s'opposer au retour de  
sa fille, il lui avait donc écrit que, d'i-  
ci à un mois, à condition qu'elle fut  
raisonnable, il lui ferait la recherche on la  
ferait revenir; mais que, si elle se li-  
vrait à quelque coup de tête, elle re-  
tournerait à Guitenberg pour plusieurs an-  
nées. Comptant que la promesse lui ferait  
prendre patience, et que la menace  
aurait le double résultat de la retenir  
en Autriche et de faire surveiller, par  
les soins, toute tentative de folle ova-  
tion, M. Lambert dit ce qu'il lui fallait  
raisonnable. Mais il lui fallait aussi un re-  
tour, à brève échéance. Et plus il y  
songeait, plus il se rendait compte qu'il  
était impossible que Luce, avec son  
caractère indépendant, sa fougue, ses  
caprices, restât seule auprès de lui. Il  
ne pouvait guère s'occuper d'elle et, du  
reste, ni s'en soucier, pas, inhabile à  
ce rôle ardu, mille infimes an-  
térieurs de père à fille, mille vifs de  
fille, — son foyer était depuis si long-  
temps désert, — ne l'avait préparé. Une  
servante s'imposait donc, mais la-  
quelle?







## Une conférence sur le rôle de la France en Amérique

**CONDITIONS**  
1/4 comptant et le surplus a 6, 12 et 18 mois, ou 1-5 comptant et le surplus a 3, 6, 9, 12, 15 et 18 mois, ou par paiements mensuels.

[illegible]



## LA POLITIQUE FRANÇAISE

## LE MINISTÈRE POINCARÉ.

Le nouveau ministère français est accueilli avec une sympathie évidente par la majorité de la presse française. Avant M. Coullaux avait cause d'inquiétude au patriotisme français ces derniers mois, autant M. Poincaré relève son espoir.

L'on félicite unanimement le nouveau président du conseil du tour de force qu'il vient d'accomplir en composant un ministère aussi représentatif en aussi peu de temps, et lorsque tant d'autres avaient reculé devant la difficulté de la tâche.

Quelques uns mêmes comparent le ministère Poincaré au ministère Gambetta de 1881, le "grand ministère", comme l'appelaient, non sans quelque ironie, ses adversaires. Les principaux collègues de Gambetta, en 1881, étaient MM. Waldeck-Rousseau, Allain-Fargès, Paul Bert, Bouvier, Cazot, Cochery et Antonin Poincaré.

Le cabinet Poincaré n'est pas moins remarquable par sa composition. MM. Léon Bourgeois, Aristide Briand, Théophile Delcassé, Alexandre Millerand, Jules Siegg, quoiqu'on puisse penser de leurs opinions sur les hommes politiques les plus considérables de la France actuelle. Deux d'entre eux, MM. Bourgeois et Briand, ont été les premiers ministres de la France, après avoir occupé successivement les postes les plus importants dans les cabinets Tirard, de Freycinet, Loubet et Ribot, fut lui-même président du Conseil et dirigea la politique de la France, de novembre 1895 à avril 1896. Quant à M. Briand, on sait que son ministère fut un des plus longs et des plus remplis d'événements parmi les ministères ordinaires éphémères de France.

M. Delcassé, sans avoir été premier ministre, n'en a pas moins occupé une place, considérable dans la politique française depuis quinze ans. Il fut ministre des Affaires Étrangères dans les divers cabinets qui se succédèrent de 1895 à 1906, et l'on se souvient qu'on cette dernière année, l'Allemagne lui fit l'honneur d'exiger sa sortie du ministère.

M. Raymond Poincaré a tous les titres pour commander à cette élite. Il possède une longue expérience de la politique, ayant été plusieurs fois ministre de l'Instruction publique ou des finances. Brillant orateur, écrivain distingué, financier, consommé juriste réputé, tout le monde s'accorde à dire qu'il n'y a pas en France de talent plus universel.

Mais ce qui est peut-être plus intéressant encore, c'est de constater avec quelle faveur le nouveau cabinet Poincaré est accueilli par l'Angleterre. L'opinion du "Times", qui a une importance officielle dans la Grande-Bretagne, doit surtout être citée. "Le nouveau cabinet", dit-il, comprend des hommes d'antécédents dif-

ferents et représente des nuances diverses d'opinion. Sans hésitation, à l'appel du devoir, ces hommes ont sacrifié leurs tendances de partis et leurs ambitions personnelles. Les amis de la France souhaitent sincèrement cette combinaison rare d'hommes de valeur la stabilité nécessaire en ce temps critique. Il arrive trop souvent que les ministères de tous les talents emploient ces mêmes talents à leur propre destruction."

Puisse en effet le ministère Poincaré ne songer qu'à faire la France plus grande et plus forte. Il y a à défendre la France contre les entreprises extérieures. Qu'il unisse tous les Français dans l'amour vrai de la patrie. Alors seulement il aura mérité le titre de "ministère national" que lui donne déjà le "Matin".

LA CONVENTION DES FERMIERES UNIS D'ALBERTA.  
(Suite de la page 1.)

appelé ensuite l'attention générale sur la situation actuelle. Etant donné la mauvaise qualité du grain récolté dans certaines parties de la province, il est nécessaire que des mesures soient prises pour faciliter à tous les cultivateurs d'Alberta la possibilité de se procurer de bonne semence. Le comité recommande que le gouvernement soit approché dans le but d'obtenir qu'une somme de \$50,000 soit appropriée à l'achat de semences pour être distribuées dans les districts de la province où la récolte a fait défaut.

L'Association pourrait se charger de faire cette répartition elle-même.

Le commissaire des grains de semence nommé par le gouvernement d'Alberta, M. J. G. Clark d'Irma, a demandé que chaque fermier du nord de la province lui fasse connaître la quantité de bonne semence qu'il peut vendre.

M. Clark a fait parvenir un rapport à Ottawa, à la date du 15 janvier et il espère que l'action du gouvernement pour venir en aide aux fermiers sera prise en temps utile.

Deuxième Journée.  
Au cours de la deuxième journée de la convention la question de la formation d'un parti politique indépendant a été envisagée.

Après une discussion très vive, la résolution en faveur de cette mesure politique, a été rejetée par une écrasante majorité.

Cette résolution avait été introduite sous la forme d'un amendement à l'une des clauses de la nouvelle constitution "permettant aux membres de l'Association de s'organiser en vue de soutenir la candidature d'un fermier, indépendant de tout parti politique et acceptant dans son intégrité le programme de la population agricole, soit dans les élections fédérales ou provinciales."

M. Proam, secrétaire de l'Association, s'éleva contre cette résolution déclarant que la clause des statuts permettant d'exercer une influence poli-

tiques en cas de mesures législatives intéressant les fermiers, suffisait aux besoins de l'heure actuelle.

Après une discussion au cours de laquelle différentes vues sur la question furent exprimées, l'amendement autorisant la formation d'un troisième parti politique fut rejeté par une forte majorité.

La clause des nouveaux statuts concernant l'admission des nouveaux membres porte que toute personne s'intéressant à l'agriculture peut faire partie de l'Association à la condition qu'elle soit présentée par un membre et qu'elle paie une cotisation annuelle de pas moins de 1 dollar.

Chaque demande d'admission est soumise au vote des membres de la succursale de l'Union.

Les fils de fermiers, âgés de moins de 21 ans, sont admis dans l'Association sur paiement de la moitié de la cotisation ordinaire.

On peut devenir membre à vie de l'Association sur versement d'une cotisation de \$12.

La nouvelle constitution de l'Association fut adoptée dans son ensemble sans opposition. Au cours de la séance de jeudi, une résolution protégeant énergiquement la protection accordée aux manufacturiers du Canada par l'imposition des articles importés fut adoptée. Cette résolution était rédigée comme suit:

"Attendu que sous le couvert du tarif de protection les manufacturiers canadiens ajoutent le montant de la taxe de douane aux prix de vente de leurs propres produits;

"Attendu que le produit de tous les droits de douane va au trésor fédéral pour être employé à des fins publiques;

"Attendu que nous ne croyons pas que les manufacturiers canadiens ont besoin d'un tarif de protection;

"Il est résolu que les "Fermiers Unis" d'Alberta protestent contre la dime prélevée sur la population rurale par les manufacturiers d'outils aratoires, coton, lainages, ciment et qu'ils déclarent que s'ils doivent payer un droit imposé par le tarif de protection, le montant de ce droit doit aller au trésor fédéral et non pas aux manufacturiers."

Cette résolution fut adoptée à l'unanimité par les délégués représentant plus de 12,000 fermiers d'Alberta.

La Convention a également adopté une résolution en faveur de l'imposition d'une taxe spéciale sur toutes les terres non cultivées.

Une autre résolution, adoptée par les délégués, charge le comité exécutif de l'Association de s'entendre avec le gouvernement provincial pour que celui-ci fasse des avances d'argent aux fermiers qui le désirent à un taux raisonnable.

Cette résolution a pour but d'empêcher les fermiers nécessiteux de devenir la proie des usuriers.

Legislation directe.

Les délégués se sont prononcés unanimement en faveur de la législation directe par le peuple au double point

de vue fédéral et provincial. Cette question fut mise en discussion par le secrétaire E. J. Fream, qui a préparé un rapport important sur la façon dont ce système législatif fonctionne dans les pays où il est en vigueur.

Le système de législation directe prévoit que dans le cas de questions intéressant toute la nation, celles-ci sont soumises directement au peuple qui est appelé à se prononcer pour ou contre. Ce système donne d'excellents résultats en Suisse, notamment, où il est en vigueur depuis près de quarante ans.

Pour que l'on applique ce système à la province d'Alberta il serait nécessaire d'obtenir un amendement à l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord.

Cet amendement peut être demandé par la Chambre provinciale ou par le peuple.

La question de la législation directe a été soumise à nos députés provinciaux et la mesure viendra en discussion à la réunion de la Chambre d'Alberta.

L'assurance contre la grêle.

Une résolution en faveur d'une assurance provinciale obligatoire contre la grêle a été adoptée par la convention. Cette résolution prévoit l'établissement d'une taxe uniforme pour toutes les terres dans la province.

Resolutions diverses.

On se souvient que les fermiers d'Alberta avaient demandé, il y a quelques mois, au gouvernement provincial d'établir une usine de salaison de porc. Le gouvernement avait accepté cette proposition à la condition que les fermiers de la province s'engagent à fournir au minimum à l'établissement 50,000 porcs par année. Après plusieurs mois de travail, le comité nommé à cet effet n'est parvenu à obtenir l'engagement que d'une livraison de 15,000

porcs par année. Devant l'impossibilité de faire mieux, la convention a discuté une résolution d'abandon de ce projet.

Une résolution en faveur de la possession des chemins de fer par le gouvernement a été adoptée. Cette résolution proteste contre la garantie des obligations accordées par le gouvernement à des compagnies privées.

Signalons aussi une résolution demandant au gouvernement provincial que les fermes expérimentales d'Alberta établissent périodiquement des expositions de leurs produits dans diverses villes de la province.

Dans le but de prévenir une détresse de charbon et de réduire le prix de celui-ci, une résolution a été proposée demandant au gouvernement provincial d'Alberta de s'assurer des mines dans diverses parties de la province et de procéder immédiatement à leur exploitation.

Une des dernières et plus importantes résolutions adoptées concerne la mise à l'étude de l'établissement d'une vaste minoterie co-opérative en Alberta par les "Fermiers Unis".

Il a été également décidé que les femmes et les jeunes filles de fermiers membres de l'U. F. A., seront autorisées à s'organiser en association auxiliaire de l'U. F. A. pour l'amélioration des conditions morales, intellectuelles et sociales de la vie rurale.

Calgary a été choisie comme lieu de la convention annuelle de 1913.

La convention de 1912, ou plus de 12,000 fermiers d'Alberta étaient représentés, demeurera comme l'une des conventions agricoles ayant remporté le plus grand succès.

Le nouveau président de l'Association est M. W. J. Trogillus, de Calgary. Les autres officiers sont: MM. A. Cochrane, 1er vice-pres.; D. W. Warner, 2ème vice-pres.; M. E. Sly, 3ème vice-pres.; J. Quinsey, 4ème vice-pres.

## CE QUE NOUS PERDONS.

On annonce que la charge de secrétaire de la Commission des Eaux Limitrophes a été donnée à un M. Burke. Cette charge était tenue précédemment par M. Thomas Cote.

Avant le 21 septembre un des griefs des conservateurs-nationalistes était que la nationalité canadienne-française était trahie par le gouvernement Laurier, qui ne lui assurait pas la part de fonctionnaires à laquelle elle avait droit. Voyons ce qui s'est passé depuis que M. Borden est au pouvoir.

Nous avons perdu:  
Le premier-ministre;  
Le ministre de la Marine;  
Le Solliciteur-Général;  
Le président de la Commission du Transcontinental.  
L'orateur de la Chambre des Communes.  
Des sous-ministres et des hauts fonctionnaires dans plusieurs départements.

Le secrétaire de la Commission des Eaux Limitrophes, etc., etc. Voilà comment le nouveau gouvernement, celui que M. Borden et le "Devoir" ont aidé à mettre au pouvoir, rend justice aux droits des Canadiens-français. Et l'on en verra bien d'autres.

## EDMONTON ACCOUNTANT &amp; FINANCIAL CO.

Tenue de livres, Auditions, Liquidations et Administration. — Spécialité:

COLLECTIONS.

Telephone 5334.

136 Ave. Jasper O.

Edmonton, Alta.

Si vous desirez une farine parfaite qui donne du bon pain, d'excellents biscuits et des gateaux délicieux, vous devez faire l'essai de notre fameuse marque

“CAPITOL”

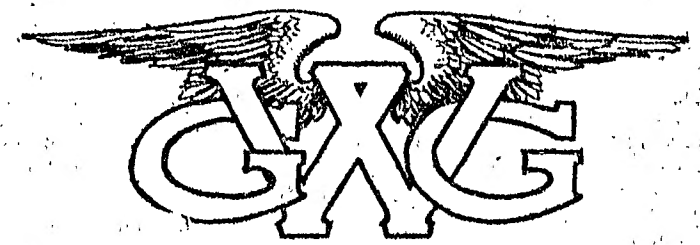
C'est le produit de blé dur et elle contient toutes les qualités nutritives du grain. De plus elle assure une satisfaction complète à la maîtresse de maison tout en étant d'un prix très modéré.

THE ALBERTA MILLING COMPANY, LIMITED.

Demandez à votre marchand de vous montrer

Les solides chemises de travail Les meilleures "Overalls".

UNION MADE



REGISTERED TRADE MARK

“OVERALLS” ET CHEMISES

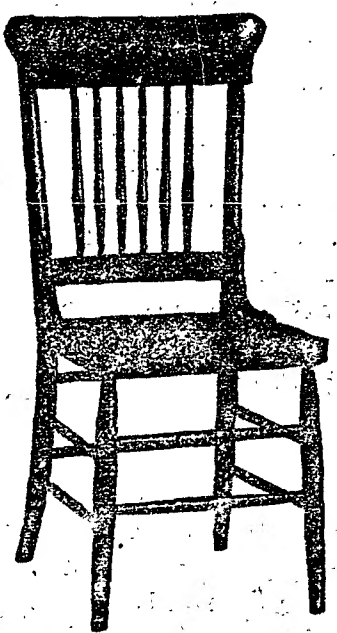
Nous garantissons nos articles comme étant les meilleurs qui soient confectionnés. Si votre marchand n'a pas nos articles, envoyez-nous votre nom et nous vous fournirons. Fabriques à Edmonton par THE GREAT WESTERN GARMENT CO., LIMITED.

## CAMPBELL FURNITURE CO.

L'ÉVÉNEMENT DE LA SAISON

Pourquoi? 25p.c. Réduction de 25p.c. Pourquoi?

Parce qu'il nous faut faire de la place pour les nouveaux meubles que nous venons de commander. Vous ne pouvez manquer une semblable occasion

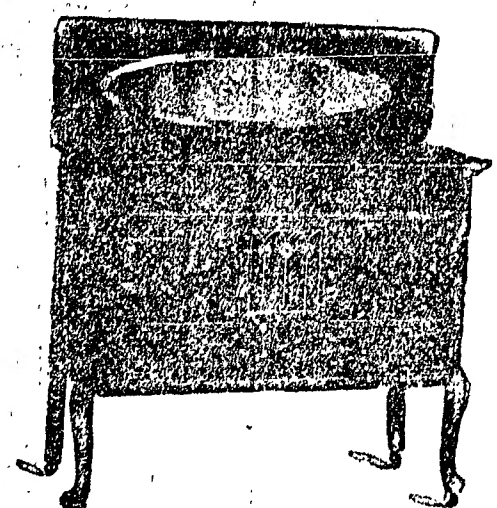
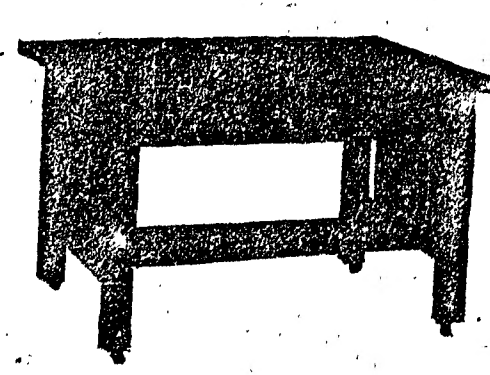
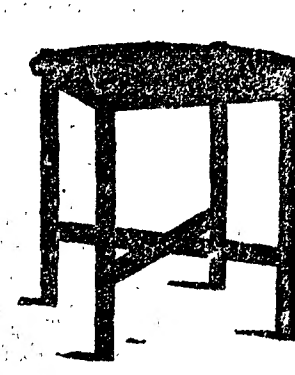
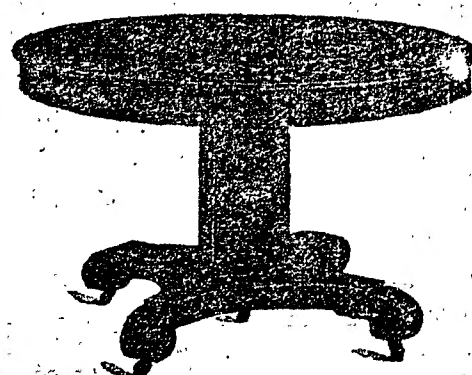


## Chaises de salle à manger

Chaises en chêne véritable avec sièges et dossiers en cuir. Chaises très solides et présentant une apparence très élégante; différentes nuances à choisir.

## COIFFEUSES

Le dessus de ces coiffeuses est d'un dessin très heureux; trente-huit pouces de large, avec grand et beau mi-



## BUFFETS

Prix reg. \$26.50 pour ..... \$20.00  
Prix reg. \$28.00 pour ..... \$22.00  
Prix reg. 48.50 pour ..... \$37.00

Nous vendons également à prix réduit des chiffonniers en plusieurs modèles différents; chaises de fantaisie, meuble en rotin, tables de salon, de bibliothèque, ameublements de salon, lits de cuivre et de fer, à des prix réduits de 25 POUR CENT.

ro.i Vous pouvez acheter un de ces miroirs pour le même prix que vous payerez un plus petit dans n'importe quel autre magasin.  
Prix reg. \$16.00 pour ..... \$12.00  
Prix reg. \$17.00 pour ..... \$12.65  
Prix reg. \$18.00 pour ..... \$13.50  
Prix reg. \$19.50 pour ..... \$14.80  
Prix reg. \$25.00 pour ..... \$19.00  
Prix reg. \$27.00 pour ..... \$20.00  
NOS PRIX SONT MARQUÉS EN CHIFFRES CONNUS

CAMPBELL FURNITURE CO.

Nos magasins sont ouverts à partir de 8.30 du matin.  
Telephone 1551, Coin Ave. Jasper et Première rue.



## LES PROGRES DU CATHOLICISME DANS LE MONDE

Le nouvel an est l'époque où chacun élabore son bilan. Voyons quel est le bilan de l'Eglise catholique. Un écrivain italien, M. Stradelli, nous donne de quoi nous renseigner dans un livre qu'il vient de publier à Bologne et où il fournit des éléments d'une statistique puisée à des sources incontestables.

Au seizième siècle l'Eglise s'est éloignée d'elle les contrées qui furent ravagées par le protestantisme. Elle reconquiert aujourd'hui le terrain perdu.

### En Angleterre

Depuis un siècle, en Angleterre, sans comprendre l'Irlande, il y a eu l'augmentation suivante: les 120,000 catholiques, 200 prêtres et vicaires apostoliques qu'on comptait en 1800 étaient devenus, en 1907, 2,180,000 catholiques, 4,166 prêtres, 21 évêques, 2,071 églises. Tout le monde sait, d'autre part, qu'en Angleterre les conversions sont occasionnées ordinairement par l'étude et par des convictions individuelles; et que, par conséquent, elles ont lieu le plus souvent parmi le clergé et la partie la plus choisie de la société. C'est ainsi que l'Angleterre a vu passer du protestantisme au catholicisme (depuis 1800) 446 ministres, 417 membres du Parlement, 205 officiers de marine, 162 littérateurs, 129 juristes, 60 docteurs en médecine, 66 membres de l'aristocratie. Il n'est pas inutile de remarquer que pour les ministres anglicans surtout, la conversion comporte perte d'emploi et de charges suivie d'une vie très délicate pour soi-même et pour sa famille. Les catholiques de Morris dans le "North" et ceux de Sidney Smith nous donnent, pour les dernières soixante années, une moyenne de 10,000 conversions par an parmi les classes les plus élevées. Il y a maintenant 82 députés catholiques au Parlement anglais, 31 à la Chambre des Lords et 20 conseillers de la Couronne.

### En Allemagne

On est passé de 6 millions de catholiques, en 1800, à 20,321,441 en 1904. A Berlin seulement, on n'y avait, en 1871, que quatre paroisses, il y a maintenant 21 églises paroissiales, 26 chapelles publiques et 3 églises provisoires, avec plus de 160,000 catholiques. Les députés catholiques au Reichstag sont 108, et à la Chambre 140.

La loi sur le catholicisme n'existait pas en 1800, il y a maintenant: à "Bremen" 10,000 catholiques, à "Hambourg" 25,000, à "Lübeck" 2,400.

### En Hollande

La Hollande, en 1800, ne comptait que 300,000 catholiques avec peu de prêtres et aucun évêque. D'après le dernier recensement de 1907, il y a

maintenant 1,822,000 catholiques, 3,758 prêtres, 1 archevêque et 4 évêques, 18,825 religieux, 410 hôpitaux, 136,000 écoles. En moins de 20 années (de 1853 à 1874), on a dépensé 420 millions de francs pour la construction d'églises catholiques. En 1904, les Hollandais avaient au gouvernement 3 ministres catholiques sur 8, 25 députés catholiques et 18 sénateurs, 14 journaux quotidiens, 29 hebdomadaires, 67 bulletins hebdomadaires et 43 revues.

### En Danemark

Le Danemark compte aujourd'hui 2,940 catholiques avec une moyenne de 30 à 40 conversions par an. Parmi les hommes les plus cultivés, 90 prêtres, 408 religieux, 8 ordres religieux d'hommes et 7 de femmes, 14 écoles de garçons et 8 de filles.

### En Suède et Norvège

En Suède, 2,800 catholiques avec un vicaire apostolique. En Norvège, 2,500 catholiques avec un vicaire apostolique, 3 congrégations religieuses et une moyenne de 100 conversions par an.

### En Suisse

En Suisse, les 320,000 catholiques de 1800 sont maintenant 1,300,000 avec cinq évêques et un administrateur apostolique.

Dans les autres Etats d'Europe, les catholiques ont augmenté de 1800 à 1900 comme il suit:

Roumanie	36,000	à	150,000
Bosnie-Herzégovine	25,000	à	398,000
Bulgarie	1,300	à	28,000
Serbie	6,000	à	20,000
Grèce	15,000	à	44,000

### En Russie

En Russie, d'après une statistique officielle, de 1905 à 1909 se sont convertis au catholicisme 230,000 personnes, dont 158,000 en Pologne et 62,000 dans les autres pays de la Russie. Dans la Russie asiatique, il y a maintenant plus de 75,000 catholiques.

Dans la "Turquie d'Europe", l'Albanie, la Macédoine, etc., d'après les statistiques de la "Propaganda Fide" il y a eu de 1901 à 1906, une augmentation de 24,855 catholiques.

### En Afrique

L'Afrique, qui, en 1800, ne comptait que quelques milliers de catholiques, possède maintenant 73 missions avec 660 stations, 3,294 églises, 850,000 fidèles, 16 évêques, 35 vicaires apostoliques, 23 préfets apostoliques, 1,700 prêtres, 1,660 écoles, 2,270 hôpitaux. D'après les statistiques de la "Propaganda Fide", les fidèles de 1901 à 1907 ont augmenté, dans les seules missions, de 402,532 à 841,073.

### En Asie

En Asie, l'état du catholicisme était desolant en 1800 parce que les missions manquaient, et parce que l'An-

giolisme n'avait pas accordé dans les Indes la liberté des cultes. Maintenant il y a 4,600,000 catholiques, 40 évêques avec sièges fixes et 100 évêques vicaires ou préfets apostoliques.

Dans les Etats sujets de la Turquie, de 1800 à nos jours, les catholiques ont augmenté d'une façon considérable: à Constantinople, de 8,000 à 45,000; à Smyrne, de 300 à 16,000; en Mesopotamie, de 10,000 à 118,000; à Alep, de 800 à 10,000; dans la Palestine, de 3,000 à presque 30,000. Dans ces régions il y a eu une augmentation de 26,891 fidèles pendant les six dernières années.

### Aux Indes

Dans les Indes, il y a maintenant 8 archevêques, 24 évêques, 4 vicaires apostoliques, 2,478,408 catholiques, 2,697 prêtres, 3,859 religieux, 105 séminaires et collèges, 22,300 écoles catholiques, 37 hôpitaux. Dans la période de 1904 à 1908, 249,708 païens ont été baptisés; dans l'île de Ceylan, de 1885 à 1909, le nombre des catholiques s'est élevé de 117,342 à 200,000.

### En Chine

En Chine, les trois diocèses et les 3 missions avec 200,000 catholiques de 1800 sont devenus maintenant 1,071,290 catholiques, 424,000 catéchumènes, 34 évêques, 41 vicaires apostoliques, 1,730 prêtres, 3,400 religieuses dont 1,230 Chinoises, 11 y a 8,941 stations, 4,067 églises, 90 séminaires avec 1,312 pensionnaires, 62 hôpitaux, 260 orphelins.

### Au Japon

Dans le Japon, on, en 1800, il n'y avait que des ruines, il y a maintenant 60,000 catholiques, 170 missionnaires, 40 prêtres japonais, 130 religieux, 208 religieuses, 210 églises, 1 archevêque et 3 évêques.

### Aux Etats-Unis

Dans les Etats-Unis, en 1800, il y avait 40,000 catholiques, 50 prêtres et 1 évêque. Maintenant il y a 22,587,079 catholiques, 16,550 prêtres, 88 évêques, 13 archevêques, 1 cardinal, 1 évêque apostolique. Il y a 13,204 églises, dont 366 fondées l'année dernière. L'Etat de New-York a 1,220,000 catholiques avec 100 églises paroissiales, sans compter les églises succursales et les chapelles. Chicago a 187 églises, Brooklyn 110, Philadelphie 99, Saint-Louis 83, Pittsburg 68, Boston 61, Cleveland 61, Buffalo 56, Baltimore 47, Cincinnati 36. Il y a, en outre, 86 séminaires avec 6,182 élèves. Tous les ans, il y a de 30,000 à 50,000 conversions au catholicisme, et un des gens peu qualifiés: le P. Yon, évêque de Portland, et 327 ministres protestants.

Le protestantisme aux Etats-Unis, comme partout, s'émiette de plus en plus. Alors que le recensement de 1890 constatait 143 sectes protestantes, celui de 1904 en énumérait 186, accusant ainsi la naissance de deux religions nouvelles par année dans cette partie de l'Amérique.

### En Australie

Le catholicisme en Australie n'existait pas encore en 1818, à cause de l'opposition du gouvernement anglais. La liberté des cultes fut accordée en 1820. Deux prêtres irlandais y rendirent comme missionnaires. Et aujourd'hui, après un siècle à peine, il y a: 1,600,000 catholiques avec un cardinal, 2 archevêques, 14 évêques, 1,400 prêtres, 5,500 religieux, 36 collèges, etc.

Dans le reste de l'Archipel océanique, qui, en 1800 n'était pas encore evangelisée, il y a maintenant 25,000 catholiques, sans compter la Nouvelle Zélande qui, en 1800, ne comptait pas un seul catholique et qui a maintenant 108,000 catholiques, 85 paroisses, 286 églises, 2 évêques et 1 archevêque.

Dans la Polynésie, pendant les dernières années, il y eut 56,227 catholiques, 77 prêtres, 413 religieuses et 79 églises.

En Indo-Chine il y a maintenant 1,050,000 catholiques avec 1,234 prêtres, 1 évêque et 15 vicaires apostoliques, contre un total de 300,000 fidèles en 1800.

### En Canada

Le Canada, qui, en 1800, avait un seul diocèse, avec 160,000 catholiques, compte maintenant 2,250,000 catholiques, 20 évêques, 9 archevêques, 5 vicaires apostoliques, 32 séminaires, 3 universités catholiques, 28 congrégations religieuses d'hommes et 60 de femmes.

Notre confrère termine son bon et si intéressant travail en notant les pertes que l'Eglise subit en certains pays. La foi est en souffrance en Italie. La France, il y a deux siècles, était à peu près universellement catholique. Malheureusement il n'en est plus ainsi.

L'Espagne, le Portugal, traversent une redoutable crise religieuse. L'Australie et la Belgique sont profondément travaillées par la secte franc-maçonne.

En Allemagne les mariages mixtes surtout causent de nombreuses et douloureuses défections.

## LETTRE D'OTTAWA

### LE COUT D'UNE SESSION.

Ottawa, 14. — "Qu'est-ce qu'ils font donc là, tous ces hommes qui parlent tant, et n'ont pas leur chapeau dans la maison?" demandait l'autre jour un petit bonhomme de six ans à sa maman qui l'avait amené dans les tribunes du public, aux Communes. — "Ils font des lois", répondait la mère. — "Des lois? Est-ce que ça coûte cher des lois, dis-maman?" questionnait l'enfant, curieux comme ils le sont tous à cet âge. Nous avons perdu la réponse, dans le tumulte que faisaient quelques députés amusés d'une plaisanterie banale d'un de leurs collègues.

Ce jour-là même, l'on distribuait aux Communes le rapport complet du vérificateur des dépenses fédérales, — autrement dit, "l'auditeur-général", comme on l'appelle dans les cercles

politiques où l'on ne parle pas français. Quelques minutes passées à feuilleter ces deux énormes volumes, on s'est rendu compte que le ministre des Finances, par le ministère, nous ont renseignés mieux encore que ne l'eût fait la réponse de la maman au petit inquisiteur. La législation ne paie guère les députés, il n'en est pas moins vrai que la dernière session, du 17 novembre 1910 au 3 juillet 1911 a coûté au pays la somme de \$1,553,618.53. Ce chiffre n'est-il pas tout à fait précis?

Si vous entrez aux Communes, vous voyez, alignés sur le parquet, deux cent vingt-neuf fauteuils; ils représentent autant de députés. Chacun a droit à une indemnité annuelle d'un plus \$2,500; l'an dernier, ils ont reçu la somme totale de \$538,745. Outre cela, nos députés, en vertu d'un statut oublié, mais qu'ils savent retrouver à l'occasion, touchent des frais de déplacement pour venir chaque session faire leur visite à Ottawa. Il semble bien que ce n'est pas de raison d'être, car la loi décide que tous les chemins de fer canadiens doivent donner aux représentants sans leur faire payer un sou. Chaque député reçoit, après son élection, une carte d'identité, signée par le secrétaire des Communes. C'est un permis de circuler gratuitement sur les chemins de fer du Canada, tant que dure le parlement. La loi leur accorde cependant des frais de voyage, pour leur aller et retour une fois par session. Il ne semble pas, toutefois, que le tarif soit le même pour tous, sur les mêmes voies ferrées, pour le même trajet. Car, à feuilleter les bouquins de M. J. F. Fraser, le vérificateur des comptes, nous constatons que M. Rivet, par exemple, n'a rien payé pour venir à Ottawa, de Montréal, et y retourner, l'an dernier, tandis que M. Modeste Martin a réclamé six piastres, et M. D. A. Lafortune, neuf piastres, pour frais de déplacement identique. Leur chargeant-on, comme à de vulgaires colts, tant de cent livres?" se demandait hier un curieux; il est un peu insolent, car, somme toute, a-t-on droit de considérer nos députés comme de simples colts?

Certains, qui viennent de la Colombie Anglaise, se sont fait payer \$150, de frais de déplacement. Et le député Congdon, du Yukon, a touché de ce chef la jolie somme de \$660. Dans ce cas, toutefois, personne ne trouve à redire; car on ne vient pas du Yukon et l'on n'y retourne pas sans débourser quelques argent, out-on tous les permis de circuler possibles sur les chemins de fer canadiens.

Une fois rendus à Ottawa, nos députés nous ont conté, l'an dernier, leurs frais de déplacement et leur indemnité s'élève à \$548,240. Et ceci, avant même qu'ils aient ouvert la bouche. Songez de qu'ils nous coûteront une fois partis à parler et à légiférer! Il leur faut d'abord un président, puis un second président. Total des salaires pour ces deux-là, six mille piastres. Il y a encore le chef d'opposition, payé

\$7,000 par an. Puis le premier et le second secrétaires des Communes, le sergent d'armes, les messagers, les pages, différents fonctionnaires, des hommes d'ordre, des balayeurs, des femmes de peine, tout un petit monde. Nos députés commencent à parler, tout de suite, il faut quelqu'un pour recueillir leurs paroles précieuses aux stenographes, — dont deux Canadiens français, — payés chacun \$2,750 par session; ces stenographes ont des assistants, qui transcrivent les discours; le texte prend la route de l'imprimerie Nationale, ou des typographes d'imprimerie; puis il y a des traducteurs nommés en permanence, des assistants traducteurs, des surnuméraires, employés à la traduction des livres-bleus anglais, des correcteurs d'épreuves, tout un autre petit monde encore, et qui se partageait l'an dernier, le montant de \$167,374. Puis il y a des comités ou fonctionnaires de session, et l'an dernier, ils ont coûté près de soixante mille piastres.

Le sergent d'armes a, de son côté, la main haute sur tout un chapitre de dépenses, assez considérables, puisque pour la dernière session, elles ont atteint la somme de \$70,866, dont six mille piastres pour articles de toutes sortes. A en lire l'énumération — ou la liasse, les morceaux de savon, les feuillets de musique, les notes d'accordéon, de piano et celles des marchands de soufre arctique sont pêle-mêle, — on se croirait en train de parcourir l'inventaire d'un magasin à rayons.

Au total, la Chambre des Communes, à elle seule, tout son personnel et ses dépenses comprises dans les calculs de M. Fraser, a coûté, l'an dernier, \$940,455.

La bibliothèque du parlement, d'autre part, absorbe la somme de cinquante mille piastres; ceci n'est guère, si l'on réfléchit que plus de la moitié de cette somme a passé par les mains de cette somme à passer pour achats de livres et de documents. Reste le sénat. En 1910-1911, pendant la dernière session, — MM. les sénateurs, en vertu de la même loi obsolète dont nous signalions tantôt les anomalies touchant des indemnités pour voyager gratuitement sur nos trains! Notons cependant, que, toutes proportions gardées, les sénateurs ont, de ce chef, touché un montant plus fort que les députés; car ces deux cent vingt-neuf n'ont reçu que \$8,626, tandis que soixante-quinze membres de la Chambre Rouge ont, au même chapitre, réclamé \$4,134. Disons à la louange de douze sénateurs résidents à Montréal qui pas un d'eux n'a songé à retirer un sou de frais de déplacement. Ils s'estiment tout à fait indemnisés, à \$2,500 par an; et ils ont raison.

Tout compte fait, le sénat débourse, l'an dernier, \$325,930. Un sénateur nous conte, en moyenne moins cher qu'un député, disent les statisticiens du parlement; mais la question

c'est de savoir lequel des deux rend le plus de service au pays. Et chacun prétend que c'est lui. Certains inclinent néanmoins à croire que si tout le pays n'avait que cent représentants à Ottawa, dont soixante-quinze députés et vingt-cinq sénateurs, il s'en accomplirait tout aussi bien que de trois cents. Mais, on traite couramment, les ceux qui pensent de la sorte, de pessimistes et de visionnaires; quelques-uns même les soupçonnent d'être des originaux dangereux. Ils ont beau prétendre que l'Etat, outre l'économie qu'il ferait à même les indemnités parlementaires, pourrait épargner les deux-tiers de trois cent cinquante mille piastres dépensées en moyenne chaque session pour l'impression des discours et des documents relatifs aux travaux parlementaires, on ne les croit pas. Et s'ils ajoutent que chacun de nos 308 députés et sénateurs nous coûte, en moyenne pendant une session, \$3,375, on les renvoie à leurs chiffres, en leur disant: "oui, mais n'est-ce pas que le pays n'en a pas pour son argent?" Peut-être; il ne manque rien, pas, comme on voit, les cent-vingt intéressés de M. le vérificateur des dépenses nationales, de serins pour seriner des airs à nos législateurs; car, l'an dernier, M. le sergent d'armes achetait, à même les deniers nationaux, trois sœurs de Carleton, au prix modique de quinze piastres. C'est peut-être pour mettre l'harmonie aux Communes, on l'en discutait alors si fort le traité de réciprocité. — "Le devoir".

Le Canada profitera du canal de Panama.

M. O. Farrell, publiciste américain prédit un brillant avenir pour la Colombie Anglaise.

Montreal, 22. — M. P. A. O. Farrell, publiciste bien connu, qui a écrit souvent sur l'avenir de la Colombie Anglaise et des provinces de l'Ouest, était de passage à Montréal, ces jours derniers. M. O. Farrell est d'opinion que le Canada profitera largement du Canal de Panama.

Il dit que la Colombie-Anglaise expédiera en Europe son bois de construction par cette voie, et une bonne partie du bois prendra la même chemin. Il espère que le Pacifique construira bientôt une double voie de Brandon à Vancouver.

Parlant de la Colombie, M. O. Farrell affirme que cette province a un bel avenir de prospérité et de développement devant elle.

La plupart des mineurs, dit-il, feront des colons de premier ordre et déjà des milliers de mineurs se sont installés dans le district de Star War Eagle et dans celui de Le Roy où ils se livrent à la culture des fruits en dehors des heures de travail des mines. M. Stearns, gérant de la compagnie, les établit chez eux, et favorise cette culture qui prend chaque jour de l'importance sur la côte du Pacifique.

Ces prix

sont réduits

dans de telles

proportions

qu'ils

frappent

d'étonnement

tous les

acheteurs

venant à

notre

magasin

## Notre grande liquidation annuelle offre un immense intérêt à chaque homme durant la saison actuelle

L'une des liquidations à prix réduits, de vêtements pour hommes, les plus remarquables qui se soient jamais produites à Edmonton, vient d'ouvrir aux magasins du Crystal Palace. Les prix auxquels nous liquidons nos articles couvrent à peine le prix de revient. Tout notre assortiment a été disposé de façon attrayante dans le but de faciliter le choix des articles dont vous avez besoin. Nous avons en magasin les meilleurs articles sortant des premières maisons de l'est et nous pouvons vous assurer que nos réductions sont loyales en tout point. Nos comptes sont d'une coupe complets sont d'une coupe et nos fourrures offrent un choix varié répondant à tous les desirs.

### Les jeunes gens ont besoin de pardessus

En dépit des prix réduits énumérés ci-dessous, nous offrons un choix d'articles qui ne peuvent être rivalisés par aucun autre à Edmonton. Cet assortiment comprend des articles de tweed, drap, etc., de coupe et de confection les plus récentes. Grandeurs de 26 à 30. Notez les prix ci-dessous pour des pardessus avec col réversibles:

#### PARDESSUS POUR ENFANTS.

5 seulement, prix reg. \$450; prix de vente	\$2.95
2 seulement, prix reg. \$4.50; prix de vente	\$3.95
1 seulement, prix reg. \$7.50; prix de vente	\$5.95

#### PARDESSUS POUR GARÇONNETS.

6 seulement, prix reg. \$6.50; prix de vente	\$4.95
7 seulement, prix reg. \$7.50; prix de vente	\$5.95

Pardessus de tweed avec col réversible.

#### PARDESSUS POUR JEUNES GENS.

7 seulement, prix reg. \$6.50; prix de vente	\$4.95
8 seulement, prix reg. \$8.00; prix de vente	\$6.50
9 seulement, prix reg. \$9 et \$10; prix de vente	\$7.50

### Quelques tricots à

#### prix réduits

Tricots pour hommes, noirs, bleus, et rouges; tout laine. Prix reg. \$1.25	75c
Tricots de tous genres pour hommes	REDUCTION DE 25 P.C.
Tricots pour enfants; toutes grandeurs et couleurs. Prix reg. \$1.25	75c

### Ces occasions en fourrures sont uniques

Lorsque vous traverserez notre rayon des fourrures vous ne pourrez moins faire que d'acheter ce dont vous avez besoin. Notez ces prix réduits:

2 pardessus de mouton gris avec joli col. Articles très élégants

Pardessus de loup; juste l'article qu'il vous faut pour les jours froids lorsque vous allez en voiture. Prix reg. \$22.50. Toutes grandeurs

3 pardessus en chien chinois; articles très solides. Prix reg. \$24.00

1 pardessus d'ours; occasion unique; prix régulier \$35.00

2 manteaux de chat sauvage. Occasion merveilleuse. Prix reg. \$90.00

6 pardessus doubles de chinchilla; ces vêtements protègent absolument contre le froid. Prix régulier \$22.50. Prix de vente

1 pardessus de drap castor avec col astrakan et double en chamois. Ce pardessus est fort élégant. Prix reg. \$35.00

1 pardessus double de marte avec col astrakan. Prix reg. \$45.00

1 pardessus double de rat russe avec col en jolie fourrure; drap anglais. Prix reg. \$160.00

Nous avons un grand assortiment de cols de fourrure que nous liquidons à

Cols de fourrures et casques de toutes sortes; grand choix de couleurs et de grandeurs; Réduction de

25 POUR CENT.

### Pardessus élégants à bas prix

Chacun de ces pardessus est fait par des tailleurs expérimentés; chacun est muni du col militaire et a revers transformables à volonté. Notez ces prix:

Prix reg. \$ 7.50; Prix de vente

Prix reg. \$15 et \$16; Prix de vente

Prix reg. \$20.00; prix de vente

Prix reg. \$12.00; prix de vente

Prix reg. \$18.00; prix de vente

Nous avons des complets qui conviennent aux hommes et aux enfants de tout âge. Chaque article est écoulé à prix réduits et chacun constitue une occasion exceptionnelle; les étoffes employées sont tweeds et chevrottes; ces complets vous donneront entière satisfaction

Prix reg. \$9 et \$10; prix de vente

Prix reg. \$15.00; prix de vente

Prix reg. \$20.00; prix de vente

Prix reg. \$30.00; prix de vente

Prix reg. \$12 et \$13; prix de vente

Prix reg. \$17 et \$18; prix de vente

Prix reg. \$25.00; prix de vente

Nos complets pour enfants offrent une grande variété de modèles. Ces complets sont très durables et le prix est réduit d'au moins

25 FOUR CENT.

Avenue Jasper E. Edmonton en face la Banque Impériale

THE CRYSTAL PALACE CLOTHING STORE





**"LA FORME LA PLUS PURE  
SOUS LAQUELLE LE TABAC  
PEUT ÊTRE FUMÉ."**

*Lancet.*

G. WYNN OWEN

DAVID ROBERTS

## Empire Coal Agencies

Edifice de la Banque Impériale.

Telephones: Edmonton, 5321; Strathcona, 3256. Boîtes Postales: Edmonton, 1167; Strathcona, 460. Bon charbon. Livraison rapide.

## D. J. Young & Co., Ltd.

Un agreable cadeau a offrir est le nouvel ouvrage de Miss K. Hughes, **"THE LIFE OF FATHER LACOMBE"** En vente au prix de \$2.50 660 Première rue. Edmonton, Alta.

## Banque Royale

DU CANADA.

Incorporee en 1869.

Capital paye ..... \$6,200,000.  
Reserve et profits non repartis ..... \$7,200,000  
Capital total ..... \$100,000,000  
Bureaux principaux ..... Montreal, Que.

H. S. HOLT, President.

E. L. PEASE, Vice-President et Gerant General.

Succursale d'Edmonton ..... J. E. McMillan, Gerant.  
Succursale de Morinville ..... J. D. Hamilton, Gerant.  
Succursale de Vermilion ..... R. S. Gates, Gerant.  
Succursale d'Athabasca Landing ..... J. M. Howley, Gerant.

Comptes courants ouverts a des termes avantageux.  
Caisse d'épargne dans chaque succursale.  
ON SOLICITE LA CORRESPONDANCE.

PERDU, depuis la fin de juin, entre Half Way House et Fort Saskatchewan, 4 vaches: une noire avec veau; une noire et blanche; une rousse ayant du velar en été; une genisse rouge et blanche, 2 1-2 ans, devant velar en été; genisse rouge foncé, avec taches blanches, 1 1-2 ans; genisse rouge d'un an 1-2. Toutes marques LV sur l'épaule gauche. Les marques peuvent être invisibles en automne. \$10 de récompense a qui les fera retrouver. S'adresser a E. Lamoureux, Gravel, Alta.

ON DEMANDE A LOUER, UNE TERRE en culture aux environs d'Edmonton. Faire offre au "Courrier de l'Ouest."

ON DEMANDE UNE INSTITUTEURICE pour enseigner les deux langues pour l'arrondissement d'école de St. Emile de Legal. Doit être catholique, diplômée en anglais pour enseigner en Alberta, et de préférence canadienne-française; salaire \$650 par année scolaire. Doit commencer de suite. S'adresser a M. G. Lemire, Sec.-Tres., Legal, Alta.

ON DEMANDE DE SUITE 500 CORDES de bois de tremble; écrivez ou téléphonez pour renseignements a The North West Wood Working Co., 824 Ave. Syndicate, Edmonton, Phone 5050.

## NOS FERMES EXPÉRIMENTALES

Extraits du rapport annuel

### APPROVISIONNEMENT D'EAU SUR LA FERME.

D'où provient l'eau dont on se sert sur la ferme? Il ressort de notre correspondance et de nos observations que la majorité des cultivateurs s'approvisionnent encore a des puits plats, creusés a une profondeur d'environ 9, 15 ou 25 pieds, et situés dans la cour de la ferme, dans un des bâtiments, près de la porte de derrière, etc. Ces puits courent grand risque d'être contaminés par les lavages de la surface et par les infiltrations que se produisent a travers le sol, peut-être déjà saturé de matières excrémentielles. Nous avons déjà insisté, dans un grand nombre de nos rapports, sur le danger que présente, pour la santé, l'emploi d'une eau chargée de matières organiques, d'origine excrémentielle, et peut-être ne sera-t-il pas nécessaire de revenir tout au long sur ce sujet. Mais il est de notre devoir de déclarer que, plus nous acquérons d'expérience, plus nous sommes assurés que ces puits ne peuvent rester longtemps a l'abri de la contamination. Il est possible que la pureté de l'eau se maintienne pendant quelques années après l'établissement de la ferme, mais tout ou tard, suivant la nature du sol ou d'autres conditions, la terre se refuse a remplir le rôle de filtre purificateur et laisse porter sa charge de matières excrémentielles jusqu'aux puits. Il semble, presque impossible que le puits plat et non protégé, situé de la manière que nous venons de décrire, puisse échapper a la contamination. On peut, dans une certaine mesure, le protéger, en le revêtant jusqu'à une profondeur de 10 pieds ou plus, d'une couche de ciment ou d'argile, de plusieurs pouces d'épaisseur, et en protégeant l'ouverture contre les eaux de surface, les grenouilles, etc., mais ces précautions ne font pas entièrement disparaître les dangers que présente la proximité des sources de contamination.

Il peut être difficile de se procurer un bon approvisionnement d'eau pure et saine dans certaines parties des trois provinces du Nord-Ouest, et l'on peut être obligé d'avoir recours a la distillation pour obtenir de l'eau potable, exempte de matières salines et alcalines. Mais dans la Colombie-Britannique, l'Ontario et l'est du Canada cette difficulté n'existe généralement pas et, la majorité des cultivateurs ont a leur disposition de l'eau pure d'excellente qualité. On peut parfois être obligé d'encourir certains frais, mais c'est de l'argent bien dépensé car rien sur la ferme n'est plus précieux, a tous les points de vue, qu'une bonne source d'eau pure, saine, inépuisable. En dehors des lacs, des cours d'eau non contaminés et des sources naturelles, situées de façon a assurer la pureté des eaux, le cultivateur devrait, dans la plupart des cas, tirer son approvisionnement de puits artésiens. Par ce moyen il met a contribution les réservoirs souterrains qui produisent de l'eau au plus haut degré de pureté organique et exempte de germes producteurs de maladies. C'est la la sorte de puits que nous recommandons. Ces eaux, situées a une bonne profondeur, sont en général satisfaisantes sous tous rapports, et nous sommes heureux de constater qu'elles remplacent de plus en plus le puits plat de la cour de l'étable, sur les fermes canadiennes.

Depuis que les fermes expérimentales sont établies, nous n'avons pas cessé de faire des examens d'eau provenant de fermes, de fromageries ou de beurseries. Nous avons ainsi analysé plusieurs milliers d'échantillons de puits. Ces examens ont donné de bons résultats en attirant l'attention sur l'importance de placement du puits et sur les moyens a prendre pour empêcher la contamination. Tous les ans le nombre de lettres que nous recevons sur ce sujet si important augmente, de toutes les parties du Dominion, et les conseils que nous avons pu donner, et les résultats de nos analyses ont été très utiles en assurant l'établissement et le maintien d'un approvisionnement d'eau pure pour la demeure rurale. Nous serons toujours heureux de venir en aide aux cultivateurs. Ce sujet, et tous ceux qui désirent faire analyser leur approvisionnement d'eau sont priés d'écrire au service de la chimie de la ferme expérimentale d'Ottawa qui leur enverra un exemplaire des instructions que l'on doit suivre dans le prelevement et l'expédition d'échantillons.

Pendant l'année, 289 échantillons ont été reçus et 130 seulement ont été soumis a une analyse sanitaire complète. Nous en avons examiné quelques autres pour voir s'ils ne contenaient pas d'alcali ou une proportion excessive de sels, mais un grand nombre ont été rejetés sans examen parce qu'ils n'avaient pas été prélevés avec tout le soin voulu.

### Préparation de la Prairie en terre neuve.

La croute devrait être cassée en mai ou en juin, tandis que le sol est encore humide et avant que la saison des pluies soit terminée. Les labours de mai donnent généralement de meilleurs résultats que ceux de juin, parce que la quantité d'eau requise par l'herbe est moins forte et qu'il en reste plus pour emmagasiner dans le sous-sol, d'autre part l'humidité de juin fait pourrir les racines de l'herbe et casse la croute il faut en rouler les morceaux ou les aplâtr d'une manière quelconque. Cette opération met la tranchée de terre en contact plus intime avec le sous-sol et accélère le procédé de décomposition. On passe le rouleau a midi ou le soir, avant que les chevaux partent des champs. Si l'on se sert d'un tracteur, on doit attacher un rouleau chargé de poids derrière la charrue. On casse généralement a une profondeur de 3 1-2 pouces a 4 1-2 pouces et même 5 pouces. Toutes les façons culturales données ensuite devront être peu profondes. On ne doit pas chercher a sectionner les morceaux de gazon avec le pulvérisateur a disques, mais simplement a ameublir le dessus du sol pour former une couche de terre meuble afin de ralentir l'évaporation. On trouve beaucoup plus économique de faire cet ameublissement de la surface, ou "binage", après une pluie quand la croute est encore humide. Il faut passer assez souvent pour produire une quantité suffisante de sol meuble pour remplir les crevasses entre les morceaux de croute. Ceux-ci pourriront alors suffisamment pendant l'été pour s'ameublir et ils seront en bon état pour produire une récolte le printemps suivant. Pour faire un travail parfait, il est généralement nécessaire de passer deux fois avec un pulvérisateur a dou-

ble disques et de se servir, après chaque passage de cet instrument, d'une herse simple et même d'une traine. Ce dernier instrument se compose de quatre ou cinq madriers d'un pied de large, de deux pouces d'épaisseur et de douze a seize pieds de long, posés a plat, chaque madrier recouvrant une partie du madrier précédent, a la façon d'une planche a laver. Cet instrument, chargé de pierres ou de gazon auquel s'ajoute le poids du conducteur, écrase très bien les petits morceaux de croute qui résistent a la herse quand ils sont secs. La traine devra être suivie immédiatement de la herse, car quand la surface de la terre est laissée trop lisse, une évaporation très active se produit. Si l'on passe la traine juste avant les semis, la semaille qui vient ensuite laisse la surface dans l'état désiré. Un léger hersage immédiatement après les semis est a conseiller.

Pour la culture du grain de printemps, cette préparation du gazon devra être faite l'été précédent avant l'époque de la moisson. La terre qui a été ainsi préparée ne demandera qu'un hersage au printemps, juste au moment où la gelée sort de la terre, et elle sera alors prête a recevoir la semaille. Au cours de ces dernières années, nous avons labouré en avril beaucoup de terre neuve que nous avons immédiatement ensémençé en grain. Cette pratique donne souvent des résultats passables, mais elle n'est pas a recommander, car, quand la saison est sèche, la récolte est souvent trompeuse, et comme les gazons n'ont pas le temps de pourrir, la deuxième récolte est loin d'être aussi bonne que si la terre avait été laissée en jachère tout l'été de la manière qui vient d'être décrite.

Insectes nuisibles au bétail. Dans les provinces de l'Ouest, les chevaux et les bêtes a cornes souffrent beaucoup de diverses es-

peces de mouches connues, populairement sous le nom de "taon des boeufs" et dont la plupart appartiennent aux catégories des mouches diptères, les "Tabanides" et "Chrysopides", qui composent les petites mouches mordantes, a ailes rayées. Ces insectes infligent des morsures tres douloureuses aux chevaux, aux bêtes a cornes et autres animaux et même aux hommes. Les larves sont carnivores et vivent dans l'eau ou la terre humide. Des correspondants nous ont demandé s'il n'existait pas de moyen de protéger les animaux contre les morsures de ces mouches ou d'autres mouches telles que les mouches noires (Simulium spp.). On a employé dans ce but de nombreuses solutions a forte odeur, mais les résultats n'ont pas toujours été heureux. La difficulté principale que l'on rencontre, c'est que les solutions ne durent pas longtemps et qu'il faut les appliquer au moins deux fois par jour. On a constaté qu'une solution d'huile et de goudron est tout aussi efficace que la plupart de ces liquides. On la fait de la façon suivante: On place au fond d'un grand vase plat une certaine quantité de goudron et on y verse une petite quantité d'huile de goudron ou d'huile de térébenthine en remuant. On remplit alors le vase d'eau et on le laisse pendant plusieurs jours jusqu'à ce que le liquide soit bien imprégné de l'odeur. On lave les animaux avec ce liquide aussi souvent qu'on le juge nécessaire.

## Causerie du dimanche

### JESUS A NAZARETH.

A propos de Jésus a Nazareth, nous n'avons pas fini de vous raconter, l'autre jour, grand-père, car maman nous appelle pour nous envoyer aux Vespres.

Aujourd'hui, donc, nous continuons les récits.

Grand-père, fit Léonie, j'ai entendu dire que la maison de Jésus a Nazareth, a été transportée a Lorelle, dans le nord de l'Italie.

—Oui, c'est vrai, c'est arrivé. Un de nos cousins qui fut gouverneur du pape, il y a quarante-deux ans, a vu la vieille maison a Lorelle, et j'ai vu une réimpression de cette maison au grand séminaire de Montréal.

—Alors, grand-père, dit Paul, comment était-ce arrangé dans cette maison.

—Je pense, mon petit, qu'il n'y avait qu'une seule pièce: dans un coin il y avait un fourneau en pierre pour la cuisine, une plaque de fer pour griller le bœuf et cuire le pain; de place on place il y avait des esbèques pour s'asseoir, et je suppose, des coussins avec des nattes le long des murs, ce qui servait de lit pour dormir. Les autres parties du mobilier étaient un chandelier, une lampe a l'huile, un coffre, un moulin a blé, un balai, quelques vases. Voilà comme je me figure la petite maison de Jésus a Nazareth.

—Oh! ce n'était pas bien riche, dit Léonie. Ils n'avaient pas de piano?

—Petite simple, reprit le vieux Baptiste, est-ce qu'il faut avoir un



plano pour apprendre comment traire les vaches! Les ouvriers n'ont pas de piano, comme aussi les petits fermiers économes.

Napoléon s'inquiète des travaux de Joseph. "Joseph devait avoir un atelier s'il était menuisier."

—Point-à-bien, mon enfant, mais la bas, un ouvrier peut aisément travailler dehors, et d'ailleurs je ne sais pas au juste où qu'il mettrait le charpenter ou de menuiserie consistait dans ce temps-là.

—Dites, grand-père, demanda Paul, y avait-il des écoles séparées et des écoles publiques dans ce temps-là? Le Petit Jésus n'a-t-il été a l'école?

—Dans ce temps-là, mon Paul, répondit le grand-père, il y avait différentes écoles dans les villes; publiques ou séparées, je ne sais pas. Les riches avaient des professeurs chez eux pour l'instruction de leurs enfants, et quand leurs enfants étaient assez âgés ils leur faisaient suivre les classes de maîtres très savants dans les grandes villes. Dans les villages, parmi les Juifs, le maître de la synagogue était aussi maître d'école. Mais je ne sais pas si tous les enfants allaient a l'école. Dans les petites campagnes, il devait être impossible d'obtenir des écoles. Je sais bien que Jésus, a l'âge de trente ans, savait lire la Bible du temps, a la synagogue, ou il ne manquait jamais d'être présent pour la prière commune. Je sais aussi qu'il savait écrire, car une fois il écrivit sur le sable devant plusieurs hypocrites quelques bonnes choses aux yeux des vilains n'ont pas alors a lire jusqu'au bout. Je pense donc, mes enfants, que la Sainte-Vierge, qui avait été a l'école des filles au temple, enseigna la lecture, et l'écriture au Petit Jésus; et Joseph, qui devait savoir les chiffres, a dû enseigner quelque chose aussi a Jésus; car Jésus, bien qu'étant le bon Dieu, il dut tout savoir sans apprendre, a pris plaisir a se soumettre a la façon de vie des enfants qui grandissent.

—Tout cela me fait penser a vous dire: apprenez bien vos leçons d'école, et aussi soyez bien dociles quand votre papa ou moi-même vous demandons de lire quelque page intéressante.

—Combien de temps, grand-père, Jésus resta-t-il a Nazareth? demanda Paul.

—D'abord depuis le retour d'Égypte jusqu'à l'âge de douze ans, jusqu'à l'âge de trente ans. Je pense que entre douze et trente ans, il est allé chaque année a Jérusalem au temps de Pâques. Tout ce qu'on dit de la vie de Jésus pour environ dix-huit a vingt ans de sa vie, c'est qu'il était soumis a Marie et a Joseph.

—Et après, dit Antoinette, quand Jésus eut trente ans, qu'arriva-t-il?

—D'abord, vers ce temps, mon vénérable patron, Jean Baptiste s'était mis a prêcher. Si tu veux savoir ce qu'il disait, tu peux lire la page que j'ai déjà marquée...

Et Antoinette lut: "Comme tout le peuple était dans l'attente, et que tous se demandaient dans leurs cœurs, a l'égard de Jean, s'il n'était pas le Christ; Jean leur dit a tous: "Moi, je vous baptise dans l'eau; mais il vient celui qui est plus puissant que moi, et dont je ne suis pas digne de délier la chaussure; lui, il vous baptisera dans l'Esprit Saint et le feu. Sa main tient le van et il nettoiera son aire, et il amassera le froment dans son grenier, et il brûlera la paille dans un feu qui ne s'éteint point."

Par ces exhortations et beaucoup d'autres semblables, il amonçait donc au peuple la bonne nouvelle.

—Rendez-moi le livre, ma bonne Antoinette! Je vois bien que vous n'avez pas compris grand-chose, car Paul et Albert ont baillé tout le temps. Alexina regardait les petites choses.

—C'est vrai, grand-père, fit Léonie; mais aussi, pourquoi faites-vous lire des mots difficiles, comme courtois de la chaussure, et un van, et une al-

—Sois tranquille a ce sujet, fit le nouveau le vieux Baptiste; nous en reparlerons dimanche.

P. B.

LES MAUX DU TRANSPORT DANS L'OUEST CANADIEN.

Le gouvernement fédéral veut y remédier et vient d'ordonner une enquête générale a ce sujet.

Ottawa, 24. Spéciale. — Le gouvernement cherche un remède aux maux dont souffre l'Ouest canadien en matière de transport. Il s'agit principalement des taux exagérés demandés par les compagnies de chemins de fer et de l'insuffisance des wagons.

Une enquête sera faite par la commission des chemins de fer sur les taux de fret exigés pour les transports a l'ouest de Port Arthur. Les Chambres de Commerce de l'Ouest et les compagnies de chemins de fer ont été avisées de se tenir prêtes a comparaître devant la commission a Ottawa.

L'enquête se poursuivra dans les villes de l'Ouest et un avocat sera chargé de représenter le ministère public. Les plaintes nombreuses au sujet du transport ont motivé l'ins-titution d'une enquête générale.

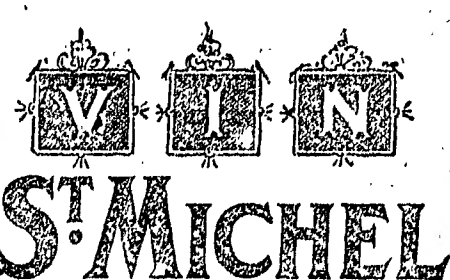
L'hon. Frank Cochrane en est l'initiateur.

## A l'Epoque de la Croissance

### LES JEUNES FILLES ONT BESOIN D'UN BON TONIQUE

La période de croissance et de développement requiert pour la jeune fille des soins vigilants et un régime réconfortant qui favorisent son évolution vers l'âge adulte. De cette période de transformation dépend la santé future et le bon fonctionnement de l'organisme.

Le régime alimentaire régulier ne suffit pas aux besoins de la constitution surmenée par la croissance. Le sang a besoin d'être enrichi pour fournir aux nerfs, aux muscles et aux os leurs éléments essentiels; c'est le



qui fournira, sous la forme la plus assimilable, la plus active et la plus agréable, la réserve alimentaire nécessaire pour prévenir ou combattre la fatigue, les troubles de la digestion et tous les maux qui accompagnent ce changement d'état que l'on a bien justement appelé "l'âge critique de la jeune fille".

Le VIN ST. MICHEL ne désappointe jamais.

DOSE: Un verre a vin avant les repas et chaque fois que le besoin s'en fait sentir.

BOIVIN, WILSON & CIE. DISTRIBUTEURS POUR LE CANADA ET LES ETATS-UNIS MONTREAL

EASTERN DRUG CO. Dépôtaires pour les Etats-Unis 14 Fulton St., BOSTON, Mass.



## Credit-Foncier, F.-C. PRETE DE L'ARGENT

sur les fermes en culture.  
Sans délai et aux meilleures conditions,  
au plus bas intérêt possible. Vous épar-  
gnez de l'argent en traitant directe-  
ment avec nous.

S'adresser à  
**G. H. GOWAN, Gerant provincial.**  
EDMONTON.

## CHRONIQUE LOCALE

### NECROLOGIE.

Mardi dernier ont eu lieu les funérailles de Melle Emma Duplessis, décédée à l'âge de 34 ans, après une courte maladie.

Melle Duplessis était la fille de M. et Mme L. R. Duplessis et la sœur de Mmes G. Pelletier, Lavoie, Garon, et de M. M. Emile, Joseph et Alphonse Duplessis.

Les porteurs étaient les trois beaux-frères de la famille: MM. G. Pelletier, Avila Lavoie et Louis Garon, et M. S. Latture.

L'absoute fut donnée à l'église St-Joachim, par le R. P. Cozanel.

La famille Duplessis nous prie de remercier en son nom toutes les personnes qui lui ont témoigné leurs sympathies dans cette douloureuse épreuve de quelque façon que ce soit, offrandes de messes, etc.

Nous offrons nos vives condoléances à la famille.

### SOCIETE DES DAMES DES AUTELS.

Dimanche dernier avait lieu, à l'école Séparée, de la Troisième rue, l'élection des membres du comité de la société des Dames des Autels de l'église St-Joachim.

Les élections ont donné les résultats ci-dessous:

Présidente, Mme Stevel.

Vice-prés., Mme Lachambre.

Treasury, Mme Berube.

L'assortiment de tabacs canadiens en feuilles et de cigares des meilleures marques, toujours un très grand nombre d'clients au populaire magasin de M. J. A. McNeil, 243 avenue Jasper Ouest. Réparations de pipes en tous genres.

Secrétaire, Mme T. Heffernan.  
Comité: Mmes F. Smith, J. H. Gariepy, P. Ed. Lessard, Aug. Lessard, Chislm, Conway et Lavoie.

Les dames présentes ont voté une motion de sympathie à la famille à l'occasion de la mort de Melle Emma Duplessis. Des remerciements ont été également votés aux officiers sortant de charge pour la bonne administration de la Société au cours de l'année écoulée.

Il convient de signaler tout particulièrement le bon fonctionnement de la Société des Dames des Autels qui eût l'exercice 1911 avec une somme de \$666 en banque. Combien de sociétés dirigées par des hommes envieraient cette situation prospère!

Les dames de la Société ont droit à toutes les félicitations pour le succès remporté par leur louable société.

### AVIS DE CANDIDATURE A LA MAIRIE

Aux électeurs de la ville d'Edmonton.

Mesdames et Messieurs:—  
A la demande d'un grand nombre d'électeurs des villes d'Edmonton et de Strathcona, j'ai décidé de poser ma candidature à la mairie du "Greater Edmonton" aux prochaines élections municipales.

Si vous pouvez me faire connaître vos intentions, je vous en serai très reconnaissant.

Je vous prie d'accepter mes excuses pour ne pas vous avoir écrit plus tôt.

Très sincèrement votre  
B. J. SAUNDERS.

23 janvier, 1912.

### REMERCIEMENTS.

M. Stanislas Duval nous prie de remercier, en son nom, les nombreuses personnes qui lui ont témoigné leurs sympathies à l'occasion du décès de son épouse bien-aimée, née Adeline Picard, et particulièrement M. et Mme Nap. Pomorieau, qui ont fait preuve d'un grand cœur et d'un dévouement au cours de la douloureuse épreuve qu'il vient de traverser.

Mme Stanislas Duval, arrivée depuis peu parmi nous, avait su conquérir les sympathies des nombreuses personnes qui la connaissent et sa fin prématurée a soulevé des regrets unanimes. La défunte, qui n'était âgée que de 32 ans, était née à Ste-Louise, Comte de l'Islet. Nous offrons à sa famille nos vives condoléances.

### LE FRANCAIS ET LE DR SPOULE.

Sous ce titre, nous lisons dans le "Devoir", la dépêche qui suit et qui se passe de commentaire:

"Ottawa, 16.— Il appert que le Dr Spoule, le président de la Chambre, en a assez d'apprendre le français et qu'il y renonce, car il vient de donner ordre au maître de poste de la Chambre des Communes, de refuser les journaux français de Montréal et de Québec, qui, de tout temps, ont toujours été adressés et reçus aux bureaux du président des Communes. Le "Devoir", "l'Evenement", "La Presse", "La Patrie", et quelques autres feuilles de Montréal et de Québec sont sur la liste des journaux que le Dr Spoule ne veut pas recevoir.

"Il faut croire, que ses progrès en français sont tels qu'il peut se passer de lire les journaux. On ne sait pas des pensées de Pascal, mais ceci seul, peu probable."

et a fait retourner à qui de droit.

ON ECHANGERAIT UNE AUTOMOBILE pour terrain de ville ou campagne ou animaux. S'adresser à Boite Postale 894, Edmonton, Alta.

A VENDRE environ 80 tonnes de mil pressé, première qualité. Ce mil se trouve à 1-2 milles du chemin de fer. S'adresser à J. Boulanger, Villeneuve P.O., Alta.



### AVIS DE CANDIDATURE A LA MAIRIE

Aux électeurs de la ville d'Edmonton.

Mesdames et Messieurs:—  
A la demande d'un grand nombre d'électeurs des villes d'Edmonton et de Strathcona, j'ai décidé de poser ma candidature à la mairie du "Greater Edmonton" aux prochaines élections municipales.

Si vous pouvez me faire connaître vos intentions, je vous en serai très reconnaissant.

Je vous prie d'accepter mes excuses pour ne pas vous avoir écrit plus tôt.

Très sincèrement votre  
B. J. SAUNDERS.

23 janvier, 1912.

### REMERCIEMENTS.

M. Stanislas Duval nous prie de remercier, en son nom, les nombreuses personnes qui lui ont témoigné leurs sympathies à l'occasion du décès de son épouse bien-aimée, née Adeline Picard, et particulièrement M. et Mme Nap. Pomorieau, qui ont fait preuve d'un grand cœur et d'un dévouement au cours de la douloureuse épreuve qu'il vient de traverser.

Mme Stanislas Duval, arrivée depuis peu parmi nous, avait su conquérir les sympathies des nombreuses personnes qui la connaissent et sa fin prématurée a soulevé des regrets unanimes. La défunte, qui n'était âgée que de 32 ans, était née à Ste-Louise, Comte de l'Islet. Nous offrons à sa famille nos vives condoléances.

### LE FRANCAIS ET LE DR SPOULE.

Sous ce titre, nous lisons dans le "Devoir", la dépêche qui suit et qui se passe de commentaire:

"Ottawa, 16.— Il appert que le Dr Spoule, le président de la Chambre, en a assez d'apprendre le français et qu'il y renonce, car il vient de donner ordre au maître de poste de la Chambre des Communes, de refuser les journaux français de Montréal et de Québec, qui, de tout temps, ont toujours été adressés et reçus aux bureaux du président des Communes. Le "Devoir", "l'Evenement", "La Presse", "La Patrie", et quelques autres feuilles de Montréal et de Québec sont sur la liste des journaux que le Dr Spoule ne veut pas recevoir.

"Il faut croire, que ses progrès en français sont tels qu'il peut se passer de lire les journaux. On ne sait pas des pensées de Pascal, mais ceci seul, peu probable."

et a fait retourner à qui de droit.

ON ECHANGERAIT UNE AUTOMOBILE pour terrain de ville ou campagne ou animaux. S'adresser à Boite Postale 894, Edmonton, Alta.

A VENDRE environ 80 tonnes de mil pressé, première qualité. Ce mil se trouve à 1-2 milles du chemin de fer. S'adresser à J. Boulanger, Villeneuve P.O., Alta.

### A PROPOS DE LA POSTE.

On nous signale de divers endroits que nos journaux ne parviennent qu'avec beaucoup de retard et quelquefois même manquent totalement.

Nous sommes certains que l'expédition en est faite régulièrement de nos bureaux tous les jours, mais la responsabilité de ce service défectueux est donc entièrement imputable au service des postes.

Nous avons fait connaître à l'administration cet état de choses déplorable et l'on nous a promis d'ouvrir une enquête immédiatement.

Afin de rendre cette enquête plus efficace nous prions tous nos abonnés de bien vouloir nous faire connaître sans retard toutes les irrégularités dans le service de leur journal.

### LES ORDONNANCES FRANCAISES.

An cours de l'incendie de notre établissement de nombreuses lettres ont été défilées. Nous savons que parmi elles étaient plusieurs demandes des lois de la province, traitées en français.

Nous prions les personnes qui nous avaient fait ces demandes de bien vouloir nous faire parvenir de nouveau leur adresse. Nous nous ferons un devoir de leur donner immédiatement satisfaction.

Nous appelons à tous nos lecteurs d'Alberta que ces lois peuvent être obtenues gratuitement. Il suffit de nous en faire la demande.

C'est un moyen économique de se renseigner sur les droits et les devoirs du citoyen qui est à la portée de tous.

### OUVERTURE DU PARLEMENT PROVINCIAL.

La session du parlement d'Alberta a été reprise cette semaine après les vacances de fin d'année. Nous reprendrons régulièrement, à partir de la semaine prochaine, la publication de nos chroniques parlementaires.

### AU PARLEMENT FEDERAL.

Après une assez longue discussion, M. Alkett, député de Brandon, a obtenu copie des décrets du Conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la Winnipeg and Hudson's Bay Railway Co. et son successeur, le Winnipeg Great Northern Railway, maintenant le Canadian Northern Railway, au sujet de la route projetée du dit chemin de fer vers la baie d'Hudson, avec les

plans et rapports s'y rapportant, ainsi que copie de toute correspondance relative à l'offre de Milburn & Co. propriétaires de steamers en Angleterre, que l'on dit avoir été faite au gouvernement par l'entremise de la dite compagnie de chemin de fer, aux fins d'établir une ligne de leurs steamers sur la route entre la Baie d'Hudson et l'Angleterre lors de l'achèvement du dit chemin de fer, et à l'offre, subséquente, de Milburn & Co. de mettre un de leurs steamers de la Baie d'Hudson à la disposition du gouvernement dans le but de faire un essai pratique de la navigabilité de la route pour fins commerciales.

M. Aikens se prononce en faveur de Port Nelson comme terminus désirable pour le chemin de fer de la Baie d'Hudson.

Le Dr. Clark, de même que M. J. McKay, ont fait ressortir les avantages du projet tel que présenté par le gouvernement Laurier. Le Dr. Clark a surtout insisté sur le fait qu'il ne fallait rien négliger pour procurer aux expéditeurs, de l'Ouest, toutes les facilités que peuvent procurer une voie ferrée pour le transport des grains.

G. WYNN OWEN, Pres.

E. Butlerworth, David Roberts

Vice-Pres. Sec. Trésorier.

### EMPIRE AGENCIES.

COURTIERS GENERAUX.

Immeubles, Prêts, Assurances.

Lots de choix à vendre dans divers quartiers de la ville.

WINDSOR PARK — BEAU PARK.

RIVER VIEW HEIGHTS.

Une bonne occasion.

Blac 29, East Dettion; lot double, haut et sec, rye Kirkness,

\$4,000; \$1,200 COMPTANT.

Chambre 5, Edifice Sugarman.

Edmonton, ALTA.

M. Jos. Larose annonce qu'il vient de prendre possession de l'écurie Windsor, Première rue.

M. Larose se propose d'avoir constamment un grand nombre de chevaux de tout genre pour les besoins de sa clientèle.

Louage et vente.

Ecurie de louage et de remise

G. T. P.

Ouvrier jour et nuit.

Service de tous genres.

STANISLAS NADEAU, Prop.

Calder, Alta.

Meines du G.T.P.

# ACME

COMPANY

LIMITED.

## CECI VOUS INTERESSE

Nous procédons à une grande vente de nos meilleurs complets pour hommes. Ces complets pour le printemps sont nouveaux et ont été achetés récemment à Montréal. Si vous désirez acheter à des prix réduits, le meilleur complet d'Edmonton, venez assister à cette vente.

### Voici quelques occasions

Quantité	Description	Prix reg.	Prix special.
4	à rayures vertes et brunes.	\$23.	\$12.95
5	Complets de tweed	\$27.	\$14.95
2	Etoffes "diagonales"	\$23.	\$12.95
5	Pardessus col "college"	\$24.	\$14.95
1	Pardessus	\$25.	\$14.95
1	Pardessus en tweed gris	\$23.	\$14.95
3	Complets de lainage	\$24.	\$12.95
2	Pardessus, col militaire	\$27.	\$19.95
4	Complets, poivre et sel	\$22.	\$14.95
2	Complets en serge	\$30.	\$18.95

### PREMIER ETAGE.

Nous avons des vendeurs parlant français à tous les étages.

### AVIS AUX PROPRIETAIRES D'AUTOMOBILES

Nous vous informons que nous ouvrirons, à partir du 1er janvier, un atelier de réparations pour automobiles. Nous garantissons toute réparation et nos prix sont modérés.

Notre spécialité est la réparation d'autos et de magnétos de toute marque. Ces réparations sont effectuées par deux ouvriers experts.

SCHILLER & LACROSSE

Edmonton, 815 Troisième Rue (Alta.)

### TELEPHONE 1747.

La plus ancienne maison d'Alberta.

## JACKSON BROS.

Joalliers et Horlogers experts.

Jasper E., Edmonton, Alta.

Nous émettons des licences de mariages.

### N'OUBLIEZ PAS

que vous sommes toujours prêts à vous faire connaître nos bas prix pour toutes sortes de bois de construction, lattes, bardeaux et chaque chose nécessaire pour l'édification d'une maison. Venez à nos cours examiner nos entrepôts avant de vous décider à construire. Nous croyons pouvoir vous donner satisfaction.

D. R. FRASER COMPANY, LIMITED.

201 Ave. Namayo, Edmonton, Alta.

Telephones: ..... Cours et Bureaux, 1630; Cours et Saleries, 2038.

### LA CIE DE TABAC DU COMTE MONTCALM.

St-Esprit, Que.

La seule Compagnie, qui ne vend que des tabacs canadiens garantis naturels, (sans ingrédient). Exigez nos tabacs de votre marchand; s'il ne les tient pas, écrivez-nous. Nos prix sont très bas. Nos tabacs sont vendus, soit en feuille, en menotte ou haché (coupe). Satisfaction garantie, sinon argent remis. Attention spéciale aux commandes par maille. Prix et échantillons fournis sur demande.

Hon. P. Ed. Lessard,

Président

A. Bollaou,

Secrétaire.

Leo Savard,

Treasury.

## IMPERIAL AGENCIES

Courtiers en tous genres. Agents financiers.

Assurances—Vente et achat d'immeubles.—Propriétés de ville et de campagne. Edifice de la Banque Impériale

EDMONTON, ALTA.

Telephone 4322.

## BANQUE D'HOCHELAGA

EDMONTON, ALTA.

Capital autorisé \$4,000,000

Capital Payé \$2,500,000

Capital Réserve, \$2,500,000

Escompte les billets de commerce.

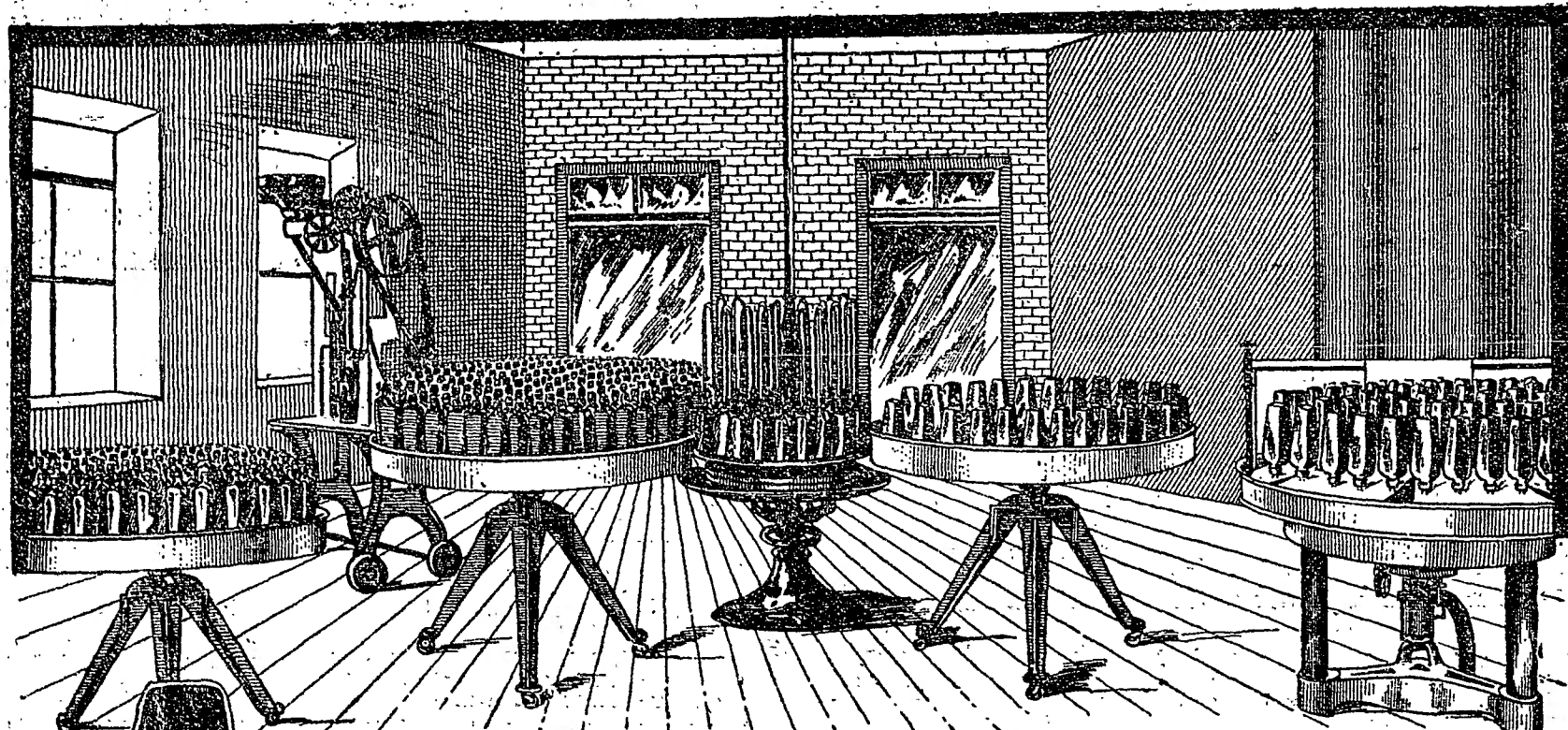
Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts de \$1. et plus faits au Département d'épargne. Tous dépôts peuvent être retirés à volonté, sans avis.

Vend des "Money Orders" et des traites sur les pays étrangers.

Emet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires, pour les voyageurs, payables par ses Correspondants dans toutes les parties du monde. Ces Mandats et Lettres de Crédit Circulaires sont émis directement par la succursale d'Edmonton et peuvent être livrés sur demande sans aucun délai.

BUREAUX: Coin Jasper et 3ème rue.

ALEX. LEFORT, Gerant.



Un coin de la salle d'embouteillage du "Gin Croix Rouge" à la Distillerie de Berthierville.

## Une Eau-de-Vie Pure

c'est là ce que doivent rechercher tous ceux qui font usage de boissons fortes, par goût, ou par nécessité. Les uns en prennent pour combattre le froid, d'autres pour combattre l'humidité, d'autres encore pour combattre la fatigue. Quel que soit le motif, abstenons-nous soigneusement des produits étrangers qui ne sont soumis à aucun contrôle et prenons un verre de bon genièvre:

## Le Gin "CROIX ROUGE"

Fabriqué sous le Contrôle du Gouvernement, strictement pur, mûri en entrepôt, produit de la distillation des grains de l'Ouest Canadien, les meilleurs au monde, et du genièvre des meilleures provenances — le Gin qui stimule, qui réchauffe, qui reconforte, mais dont il faut user comme de toutes choses, avec modération.

Chaque flacon de Gin "Croix Rouge" porte le timbre officiel de contrôle du Gouvernement Canadien.

Le Gin avec une Garantie.

BOIVIN, WILSON & CIE. DISTRIBUTEURS MONTREAL